

HEARST, le jeudi 16 février 2023

Prenez du bon temps en jouant
à un Radio Bingo

1800 \$
en prix

Ce samedi sur les ondes
de

CINN911

BINGO



Vol.47 - N° 45 - 2,86 \$ + TPS

UN AUTRE 70 000 \$ POUR LA PISCINE LES ÉLUS DE HEARST NE SONT PAS IMPRESSIONNÉS !



PAGE 3

ET AJOUTEZ 6 SEMAINES POUR TERMINER



MARIO VILLENEUVE EST TANNÉ DES PROBLÈMES ROUTIERS DU NORD ET AGIT



PAGE 2

**SMART
SERVE
ONTARIO**

RECERTIFICATION DANGEREUSE



PAGE 5



**QUALIFIÉS
POUR LES
SÉRIES**

PAGE 19

Ford LECOURLMOTORSALES

Des nouveaux véhicules 2022 Ford en inventaire à
bas taux d'intérêt vous attendent !!

Profitez du weekend de la famille
pour entrer dans la nôtre !!

Passez nous voir !

• 888 362-4011 Hearst • 888 335-8553 Kapuskasing • Lecoursmotorsales.ca

Mario Villeneuve en a assez de la qualité des routes du Nord

Par Steve Mc Innis

Le vice-président de Villeneuve Construction, Mario Villeneuve, est devenu le nouveau président de l'Association des entrepreneurs routiers de l'Ontario, le Ontario Road Builder's Association (ORBA). Selon ses dires, c'est le siège parfait pour faire bouger les choses auprès du gouvernement à propos de la qualité et l'entretien des routes.

Mario Villeneuve veut que les choses changent dans le Nord et il prend les grands moyens pour le faire. « Là, je suis tanné! Je vais être honnête, je suis tanné de la manière que ça va et je veux juste essayer de faire une différence pour le monde dans le Nord et je suis confiant que je vais apporter du positif. »

Encore hier, mercredi 15 février, la route était fermée à toute circulation à la sortie ouest de la ville à cause d'un carambolage. « C'est la raison principale pourquoi j'ai accepté le poste. On trouve qu'on est négligé dans le Nord et ce n'est pas juste Hearst. J'ai beaucoup de support de North Bay, Sudbury, New Liskeard et même Thunder Bay. Et, je suis quand même surpris du support que j'ai dans le sud de la province, puis ils sont



contents d'avoir une voix du Nord pour une première fois, en plus d'un francophone quand même jeune comparé à d'habitude. Je me sens vraiment bien entouré. »

L'ORBA est une association qui existe depuis 96 ans, basée à Mississauga, et administrée par un conseil d'administration de 21 directeurs provenant du milieu de la construction. Villeneuve Construction en a toujours été membre. Mario Villeneuve est le représentant du Nord de l'Ontario depuis les huit dernières années.

Le président est élu seulement

pour une année. « C'est une année de tempête, mais chez Villeneuve le timing était bon parce que ça va bien à job, avec mes partenaires, et surtout que Ghislain envisage sa retraite bientôt, donc il fallait le faire tout de suite. Puis ça va bien à maison, parce que c'est important, je vais être sur la route encore plus qu'avant. »

Une première rencontre à titre de président avec la ministre des Transports de l'Ontario, Caroline Mulroney, eu lieu la semaine dernière, après le couronnement de M. Villeneuve. « J'ai diné avec Mme Mulroney dernièrement et j'ai des contacts directs. Notre association a aussi des choses à faire. Pour être honnête, on n'est pas assez visible à Queen's Park! Ça aussi c'est une de mes missions, de rentrer plus souvent à Queen's Park. ORBA, c'est une voix qui est très forte dans la province donc c'est là qu'il faut être si on veut apporter des changements. »

Lors de son discours d'intronisation, l'entrepreneur local a identifié trois dossiers prioritaires à ses yeux. La condition des routes dans le Nord, la pénurie de main-d'œuvre, et identifier les priorités. « Je ne pense pas virer le monde à l'envers, honnêtement je vais juste faire de mon mieux. Mais les discussions sont déjà engagées. Ils

savent que je m'en viens en tabar... en tabarouette, et le ministère des Transports sait que je m'en viens et ils savent comment intense je suis. »

Conditions routières

Les conditions routières, entre autres des routes 11 et 17, font jaser grandement depuis quelques hivers. Même si la température a été plus clémente lors du dernier mois, plusieurs véhicules lourds se sont retrouvés dans le champ. À ce niveau, l'entretien des routes a souvent été pointé du doigt. « Je peux te dire que ça brasse. Le martinet a sorti sur les contracteurs. Donc, je suis confiant que ça va changer », indique-t-il positivement sans vouloir trop en dire.

Main-d'œuvre

Le manque de travailleurs dans ce domaine ne fait pas exception, comme le reste du Canada. Cette priorité sera difficile à réaliser puisque plusieurs domaines sont touchés par le manque de main-d'œuvre. Le nouveau président de l'ORBA se veut confiant, mais il estime que les entreprises devront être ouvertes.

Au niveau local, il se veut encore plus positif. « Il ne faut pas se décourager. Il y a des tendances, le monde finit par revenir dans le Nord. Il faut juste se tenir ensemble et séduire le monde avec notre beau coin de pays. »

Identifier les priorités

Le copropriétaire de Villeneuve Construction estime que les choses ne sont pas réalisées dans le bon ordre. « Il y a un paquet de mines qui ouvrent autour de nous autres, puis notre infrastructure routière n'est pas prête. Faudrait se calmer un peu et organiser nos routes pour qu'elles soient sécuritaires pour tout le monde qui voyage et pour les transports de marchandises avant de donner des "go" à toutes ces mines-là. Et, on est en pénurie de main-d'œuvre, donc une affaire à fois », indique le principal intéressé.



**Diner Collecte de fonds pour la
Fondation du Cancer de Hearst
Lunch Fundraiser for Hearst Cancer**

Salle de la Légion / Legion Hall
Dimanche 19 février 2023 / Sunday February 19th 2023
De 11 h à 13 h / From 11:00 to 1:00
20 \$ par assiette pour 11 ans et plus -
10 \$ pour 10 ans et moins /
\$20 per plate for 11 yrs old and over -
\$10 for 10 yrs old and under
Repas tout inclus / All included Meal

Je (Marguerite Beupré) peux être contactée
au 705-372-3636 /
I (Marguerite Beupré) can be reached
at 705-372-3636

Si vous payez par chèque, l'adresser à
« Fondation du Cancer de Hearst »
If paying by cheque, please send to
"Hearst Cancer Foundation"

Bienvenue à tous / Everyone is welcome
Merci pour votre appui / Thank you for your support
fondationcancerhearst@outlook.com



**VOS BEAUX DIMANCHES
DIMANCHE MIDI**

CINN911.com

Piscine : de nouvelles dépenses qui passent mal au conseil municipal

Par Steve Mc Innis

Pour une troisième fois, la Ville de Hearst doit ajouter de l'argent pour exécuter les travaux effectués à la piscine Stéphane-Lecours. Cette fois-ci, les élus ont démontré leur ras-le-bol. Le conseil déplore le manque de transparence, de professionnalisme et de rigueur de la part des entrepreneurs.

Une nouvelle surprise attendait l'équipe responsable de la réfection de la piscine Stéphane-Lecours lorsqu'est venu le temps de travailler dans le coin du hall d'entrée. Le terrain ne serait pas suffisamment solide pour les travaux à accomplir. Des pieux seraient, entre autres, à ajouter. L'entreprise Quinan Construction demandait 131 676,34 \$ en surplus pour faire les travaux supplémentaires. Après vérification des responsabilités de chaque part, les deux parties se sont entendues sur une somme de 69 703,13 \$.

Les élus en avaient long à dire lors de la rencontre spéciale du conseil municipal tenue mardi dernier sur l'heure du dîner. « Moi, je commence à en avoir mon voyage », indique le maire Roger Sigouin. « Surtout qu'on prend des architectes pour faire une job au commencement. Ils sont censés être qualifiés pour faire ce qu'ils proposent. Je peux comprendre qu'il y a des complexités qui ressortent, mais c'est toujours nous autres qui faut qu'on mette nos mains dans nos poches pour payer. Je ne suis pas impressionné de cette gang-là pantoute pis je ne me gênerai pas pour le dire. Ma frustration est rendue... »

La Ville avait budgété une somme



de 667 5412 \$ pour les travaux de réfection du Centre récréatif Claude-Larose et la piscine Stéphane-Lecours. Les travaux devaient être terminés pour la prochaine saison d'activités, ce qui ne semble plus être réaliste. « Ils retardent toujours le projet et ils n'ont pas de solution. La solution c'est toujours de venir chercher de l'argent dans les poches de la Ville. Je commence à en avoir assez. » La Ville avait réservé une partie du budget justement pour les potentielles surprises. Actuellement, il ne reste qu'environ 206 000 \$ de disponible et les travaux sont loin d'être terminés. « Ça ajoute aussi beaucoup de travail sur notre personnel », indique la conseillère Josée Vachon. « Ce sont des coûts qu'on ne voit pas, mais qui s'ajoutent. »

Le conseiller Martin Lanoix va plus loin. Il estime que l'entreprise n'est pas honnête avec la Ville. « Je me demande pourquoi ils n'ont pas vu ça avant. Il manque beaucoup de détails sur leur

soumission. J'ai à peu près 10 à 15 notes qui n'ont pas été répondues par eux autres. On a été répondu par parabole. Ils ne sont même pas capables d'être honnêtes et de donner de vraies réponses. Et après ça, le devant de l'aréna n'est même pas fait encore ! Pourquoi ce n'est pas commencé ? On va tomber encore en retard. Il manque beaucoup de réponses et de transparence de la part des ingénieurs qu'on a payés des prix de fou. Je trouve qu'on n'a pas le service pour le prix qu'on met dedans. »

« Non seulement on ne respecte pas le coût initial, mais on ne respecte pas le temps parce que si je comprends bien, on va retarder l'ouverture de six semaines », avance le conseiller Daniel Lemaire.

Tous les élus étaient unanimes autour de la table. « Je comprends qu'il y a des choses que tu ne peux pas voir quand c'est souterrain, mais j'étais sous l'impression que JLR l'avait déjà calculé dans la

soumission », ajoute pour sa part le conseiller Joël Lauzon. « Là, j'ai l'impression qu'on prend les citoyens et la Ville en otage sur notre projet, comme "si vous ne payez pas, vous l'aurez pas". C'est frustrant », déplore-t-il.

La firme d'ingénierie et d'architecture J. L. Richards & Associates a été pointée du doigt à plusieurs reprises. « Arriver avec des dépassements de coût pour des choses dans les murs et le plancher c'est une chose, mais arriver avec des dépenses, par exemple les gicleurs pour incendie, franchement tu prévois ça au départ ; je trouve que c'est de la négligence », explique le conseiller Martin Lanoix.

Le directeur général de la Ville, Éric Picard, a tenté de tempérer les choses. « On nous a dit que le leader du projet a changé et je trouve que l'entreprise prend beaucoup plus au sérieux le projet et ils répondent plus vite aussi. »

Au niveau du prix également, ses recherches démontrent que le coût est encore dans les normes. « L'information que j'ai eue, selon les statistiques, pour une bâtisse de cet âge-là, 10 % d'augmentation pour ce genre de projet, ce n'est pas hors norme. Il faut dire qu'ils ont trouvé des choses qui n'étaient pas sur plan à nulle part, donc on ne pouvait pas le savoir jusqu'au moment du creusage. »

L'un des problèmes se retrouve au moment de la construction dans les années 70. Les plans n'étaient pas conformes à la réalité et des ajouts ont été réalisés au fil des ans sans laisser de traces dans les archives.

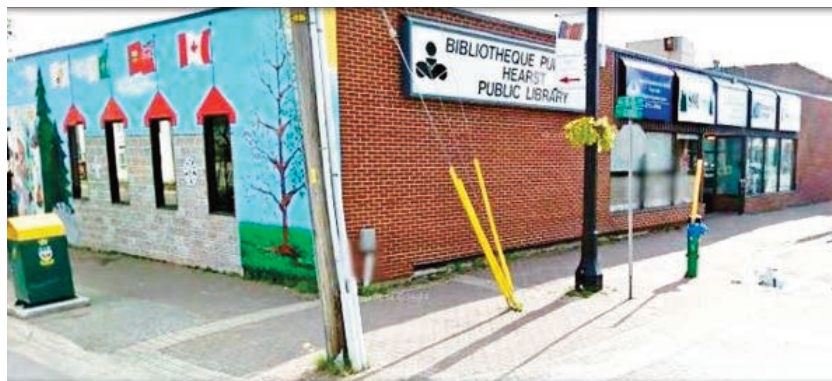
Le budget de la bibliothèque augmente de 7,2 %

Par Steve Mc Innis

Les dépenses d'opérations de la Bibliothèque municipale de Hearst n'échappent pas à l'inflation. La Ville de Hearst a accepté un budget de 307 300 \$ pour l'année 2023, ce qui représente une augmentation d'un peu plus de 7,2 %.

En 2022, le budget qui avait été approuvé par le conseil municipal était de 286 500 \$. En 2023, le conseil d'administration de la bibliothèque estime que 307 300 \$ seront nécessaires pour équilibrer le budget.

La part de la Ville de Hearst en 2023 sera de 269 700 \$, soit 19 300 \$ de plus qu'en 2022. Les autres revenus proviennent des dons, des services offerts et de subventions des gouvernements.



Le provincial devrait remettre 12 700 \$, soit l'équivalent des deux dernières années, et le fédéral devrait contribuer à la hauteur de 8 500 \$.

Au niveau des dépenses, le salaire des employés compte pour 196 900 \$. Le loyer, les assurances,

les réparations et la maintenance représentent 70 100 \$. L'informatique et le système de téléphone coûtent 14 700 \$. Les autres dépenses sont de 25 600 \$ et de ce montant, l'équipe en place pourra compter sur un budget de 14 000 \$ pour l'achat de nouveaux livres.



Ils
viennent
sans
manuel
d'utilisation

Sans mode d'emploi. Ni numéro de service à la clientèle. Mais savez-vous que des yeux en santé ont besoin d'un optométriste ? Oui, d'un optométriste. Vos yeux ont besoin de voir l'optométriste régulièrement, parce que l'optométriste peut s'assurer de les garder en santé... Prenez rendez-vous aujourd'hui même.

LA SANTÉ DE VOS YEUX
MÉRITE BIEN UN OPTOMÉTRISTE



À quand la récession ?

La récession attendue par les économistes en ce début d'année 2023 tarde à se matérialiser. Un faible taux de chômage au Canada et une économie mondiale plus vigoureuse que prévu sont d'ordinaire de bonnes nouvelles, mais dans le contexte de sa lutte contre l'inflation, la Banque du Canada ne verra pas les choses de cette façon. Attendez-vous à ce que les taux d'intérêt restent élevés cette année.

En observant les hausses répétées et rapides des taux d'intérêt des derniers mois, la plupart des économistes ont prédit qu'une récession attendait les Canadiens en 2023.

Pourtant, les bonnes nouvelles économiques s'enchaînent depuis quelques semaines. Le PIB réel continue de croître au pays. Le taux de chômage, à 5 % en moyenne, reste à un niveau plancher record. Il s'est créé 150 000 emplois en janvier au Canada, plus de 100 000 en décembre. Il n'y a jamais eu autant de personnes occupant un emploi au pays.

La situation est semblable chez nos voisins du sud. Le chômage aux États-Unis est au plus bas depuis 1969 !

À l'échelle du globe, le Fonds monétaire international vient de réviser à la hausse ses prévisions de croissance pour 2023. La guerre menée par la Russie en Ukraine continue de peser sur l'économie mondiale, mais l'hiver a été clément en Europe et on a évité la crise énergétique tant redoutée.

Du côté de la Chine, l'abandon soudain de la politique zéro covid laisse entrevoir une reprise du commerce international. Après avoir fait les manchettes en 2022, les prix des aliments devraient se stabiliser en 2023 sous l'effet d'une forte baisse du coût des engrais et de la stabilisation des prix du pétrole.

Et l'inflation dans tout ça ?

L'inflation reste historiquement élevée au Canada, loin de la fourchette cible de 1 % à 3 % de la banque centrale. Le recul de l'inflation des derniers mois est presque exclusivement dû à la baisse des prix du pétrole qui s'étaient emballés après l'invasion de l'Ukraine par la Russie.

Si l'on exclut les aliments et l'énergie, l'indice des prix à la consommation reste obstinément autour des 5 %, malgré les hausses de taux d'intérêt répétés de la Banque du Canada.

Une partie de cette situation s'explique par le temps qu'il faut pour que les hausses de taux d'intérêt se reflètent dans l'économie réelle, entre 18 et 24 mois. On ne devrait donc pas pleinement ressentir l'effet des hausses de taux d'intérêt avant la fin de l'année 2023.

L'autre partie s'explique par le vieillissement de la population et la pénurie de main-d'œuvre. La demande pour les travailleurs continue d'être forte, ce qui entraîne des pressions à la hausse sur les salaires, qui connaissent actuellement une croissance annuelle de plus de 5 % en moyenne au pays.

Les taux d'intérêt resteront élevés en 2023

Rien de tout cela ne laisse présager une récession, et pourtant le ralentissement économique viendra tôt ou tard. Déjà, les dépenses des ménages ont commencé à se contracter ces derniers mois.

C'est parce que pour combattre l'inflation, la banque centrale a bien l'intention de créer du chômage et de limiter votre capacité à dépenser. Plus l'inflation, les hausses de salaire et l'économie en général résisteront à la hausse des taux d'intérêt, plus longtemps la banque centrale maintiendra les taux élevés.

La Banque du Canada a annoncé une trêve conditionnelle lorsqu'elle a relevé son taux directeur à 4,5 % en janvier. Elle met les hausses de taux

sur pause le temps qu'elles fassent leur effet.

Mais déjà, ceux qui remboursent des hypothèques à taux variables le savent, les hausses de taux d'intérêt font mal au portefeuille.

Pour une hypothèque de 300 000 \$ sur 25 ans, une hausse de 4,25 % du taux d'intérêt se traduit par un paiement mensuel supplémentaire de près de 700 \$. C'est autant d'argent qui n'est plus disponible pour les dépenses courantes, surtout pour les ménages qui souhaitent maintenir leur niveau d'épargne.

Plus le temps passera, plus de contrats fixes d'hypothèques arriveront à échéance et devront être renégociés à la hausse. Déjà, le marché de l'immobilier subit une correction après deux ans d'une bulle effrénée, et les prix n'ont pas fini de baisser.

À terme, la Banque du Canada espère que cela limitera suffisamment la capacité de dépenser des ménages pour rééquilibrer la demande au niveau de l'offre. Et c'est sans compter l'effet des hausses de taux sur les emprunts des entreprises, qui seront plus prudentes avant d'investir.

Ralentissement économique inévitable en 2023

Même si les symptômes d'une récession ne se font pas encore sentir, le Canada n'échappera probablement pas à une contraction de son économie en 2023. La question est plutôt d'en connaître l'ampleur.

Les économistes du Mouvement Desjardins prévoient un taux de chômage de 7 % au pays à la fin 2023. La désinflation devrait se poursuivre progressivement. On s'attend donc à une faible récession, rien de comparable au début des années 1990 par exemple.

Il y a cependant beaucoup d'incertitudes à l'horizon, notamment du côté de l'international. Nous ne sommes pas à l'abri d'un débordement de la guerre en Ukraine, de fortes variations des prix des matières premières ou d'un défaut de paiement de la dette aux États-Unis, autant d'événements qui auraient des répercussions importantes au Canada.

Finalement, nous ne sommes pas à l'abri de voir la banque centrale surréagir à des signaux positifs de l'économie. Si l'emploi se maintient à un niveau élevé et que les salaires continuent d'augmenter au rythme des derniers mois, la Banque du Canada pourrait augmenter encore son taux directeur et resserrer la vis de l'économie canadienne.

David Dagenais, chroniqueur — Francopresse

SOURIRE DE LA SEMAINE



LES
Médias
de l'épinette noire

JOURNAL
LE NORD

CINN911.com

Équipe

Steve Mc Innis

Directeur général et éditeur
smcinnis@hearstmedias.ca

Sylvie Turgeon

Adjointe à la direction
adjdirection@hearstmedias.ca

Maël Bisson

Journaliste
maelbisson.97@gmail.com

Dan Yangary

Graphiste
pub@hearstmedias.ca

Karine Vallée

Réception et distribution
info@hearstmedias.ca

Anouck Guay

Webmestre
web@hearstmedias.ca

Guy Morin

Collaborateur

Manon Longval

Ventes
vente@hearstmedias.ca

Claire Forcier

Révisseuse bénévole

Suzanne Dallaire Côté

Claudine Locqueville

Renée-Pier Fontaine

Serge Maurissette

Chroniqueuses

Sites Web

lejournallenord.com

Journal électronique

lejournallenord.com (imprimée)

Facebook

fb.com/lejournallenord

Fondation

Donatien-Frémont

613 241-1017

Canadian Media Circulation

Audit

circulationaudit.ca

416 923-3567

Lignes agates marketing

anne@lignesagates.com

866 411-7487

Journal Le Nord

1004, rue Prince, C.P. 2648

Hearst (ON) PoL 1No

705 372-1011



Notre journal rectifiera toute erreur de sa part qui lui est signalée dans les 48 heures suivant la publication. La responsabilité de notre journal se limite, dans tous les cas, à l'espace occupé par l'erreur, pourvu que l'annonce en question nous soit parvenue avant l'heure de tombée. Il est interdit de reproduire le contenu de ce journal sans l'autorisation écrite et expresse de la direction. Nous reconnaissons l'aide financière du Gouvernement du Canada, par l'entremise du Fonds du Canada pour les périodiques pour nos activités d'édition.

Prenez note que nous ne sommes pas responsables des fautes dans plusieurs des publicités du journal. Nombreuses sont celles qui nous arrivent déjà toutes prêtes et il nous est donc impossible de changer quoi que ce soit dans ces textes.

ISSN 1199-0805



Les nouvelles règles de Smart Serve mettent en péril la survie de clubs et d'organismes

Par Julien Cayouette - IJL - Réseau.Presse - Le Voyageur

« Dans les clubs d'âge d'or [et les organismes] qui ont surtout des aînés qui sont bénévoles pour le bar, ça ne marche pas pantoute », confirme la députée provinciale de Nickel Belt, France Gélinas, qui a contacté Smart Serve Ontario au sujet du problème.

La certification Smart Serve est obligatoire pour servir de l'alcool. Le test se fait maintenant par appel vidéo au lieu d'un test écrit. Il faut constamment regarder la caméra pendant toute l'heure que dure le test. Une action aussi simple que de flatter son chien ou d'avoir besoin d'aller à la toilette peut entraîner un échec, dit-elle.

« Il y a des gens qui ont 75 ans, qui sont très actifs dans leur bénévolat, mais qui n'ont jamais eu rien à faire avec un ordinateur. D'autres connaissent les ordinateurs un petit peu, mais n'ont pas d'Internet à la maison parce que, dans Nickel Belt, l'Internet c'est 150 \$ par mois », explique Mme Gélinas. Des défis de santé peuvent aussi empêcher quelqu'un de rester devant un ordinateur pendant une heure.

Cette intransigeance est une des critiques du responsable du bar au Club Accueil Âge d'Or Azilda, Clément Ricard. Un de ses bénévoles qui a fait l'examen en ligne a eu des problèmes lorsque son épouse est entrée dans la pièce pour prendre quelque chose. Ce n'est juste pas adapté pour eux.

Une bonne solution au mauvais moment

Ce défi découle d'un changement à la loi provinciale fait en 2021. Jusque là, une certification Smart Serve était valide à vie. La certification devra dorénavant être renouvelée tous les cinq ans.

« Ils ont ajouté de l'information non seulement pour la vente d'alcool et de cannabis, mais aussi par rapport à la traite des personnes, à l'abus des femmes... Du nouveau matériel que tous ceux qui servent de l'alcool doivent maintenant savoir », explique la députée Gélinas. Le renouvellement assure aussi que si autre chose est ajouté, les serveurs l'apprendront éventuellement.

Le renouvellement doit être fait au plus tard en juin. Dans les cas de plusieurs clubs d'âge d'or, tous leurs bénévoles doivent le faire.

L'avantage de la formation et du test en ligne, dit M. Anderson, est la rapidité. Alors que le certificat électronique est reçu dans la même journée, il fallait auparavant



La députée de Nickel Belt, France Gélinas, s'inquiète pour l'avenir de certaines organisations qui vivent des recettes d'un bar.

Photo : Archives

attendre trois semaines entre le test et la réception du certificat. Le nouveau processus assure également une plus grande intégrité et assurance de sécurité, soutient-il. Mme Gélinas concède que les outils mis en ligne par Smart Serve Ontario fonctionnent pour 95 % des utilisateurs. Particulièrement pour les jeunes qui veulent travailler dans un bar. « Ça prend une couple d'heures, ils font ça n'importe quand. »

Mais pour plusieurs aînés, faire un test à l'ordinateur est stressant. Certains gèlent devant l'écran, affirme Clément Ricard. Dans son cas, seulement quatre de ses vingt-cinq bénévoles acceptent d'essayer de faire l'examen en ligne.

Des salles en péril

Pour plusieurs clubs et organismes, la vente d'alcool — lors de leurs propres événements ou lorsqu'ils louent leur salle pour des fêtes et des réceptions de toutes sortes — est l'une de leurs plus grandes sources de revenus. Par exemple, Clément Ricard indique que le bar a rapporté 3500 \$ au Club Accueil à Azilda en janvier seulement. Ces revenus sont utilisés pour l'entretien de l'édifice et d'autres dépenses courantes.

Si moins de bénévoles sont disponibles pour travailler, ils ne pourront pas ouvrir leur bar aussi souvent. « Me vois-tu en juillet avec quatre personnes? », lance M. Ricard. « Le monde va lâcher. Là, ça veut dire fermer le bar, on ne pourra plus louer nos salles... » Au Centre Club Âge d'Or de la Vallée, la moyenne d'âge des bénévoles du bar est de 76 ans. Sans bénévoles, impossible de

louer la salle, qui est l'une des deux salles du genre à Hanmer. « Engager un bartender ne serait pas à notre avantage », car le salaire diminuerait trop les revenus, confie la présidente, Jeannine Blais. « Il y a des clubs qui vont fermer leur bar et, quelques mois après, ils vont fermer les portes; parce que sans les revenus de bars, il n'y en a pas un d'eux autres qui est capable de garder les portes ouvertes », renchérit France Gélinas.

Retour en arrière impossible

France Gélinas dit que le ministère du Procureur général et Smart Serve Ontario sont ouverts à discuter du problème. « Tout ce que l'on demande, c'est qu'ils puissent faire leur test par écrit », dit-elle. Tous les responsables à qui nous avons parlé font échos à cette demande.

Cependant, Richard Anderson indique que le retour du test écrit est impossible. « Notre système est maintenant entièrement automatisé, ce qui ne permet pas de test écrit à la main. Smart Serve a pris une décision similaire aux autres tendances dans les gouvernements et en éducation. »

M. Anderson souligne qu'il y a déjà des accommodations disponibles qui semblent fonctionner pour beaucoup de personnes peu habituées à des tests en ligne. D'autres reçoivent de l'aide de famille ou d'amis. Il y a un formulaire sur le site Web qui permet de demander des accommodements pendant le test.

La députée Gélinas a reçu la même réponse. « Ils sont prêts à venir à Sudbury, en anglais, en français.

De donner la formation, de superviser, d'amener des ordinateurs... Ils sont prêts à faire toutes sortes de choses, bien du travail, mais ils ne veulent absolument pas imprimer le test pour qu'une personne de 80 ans puisse le lire sur papier. »

Les solutions

La solution considérée pour la région est la formation et de la supervision du test en personne au Collège Boréal. « Comme ça, même s'ils ne regardent pas leur écran tout le temps, même s'ils ont besoin d'aller à la salle de bain », la personne sur place peut les appuyer et accepter ce genre de particularités.

Smart Serve Ontario a aussi une entente avec Contact Nord pour fournir des ordinateurs et une connexion Internet pour ceux qui n'en ont pas. La Légion royale canadienne, filiale 173 de Hearst, a d'ailleurs profité de cette solution, mais l'expérience n'a plu à personne.

« J'ai seulement deux personnes qui ont essayé de le faire et un a complètement lâché », dit la présidente sortante de la Légion de Hearst, Manon Longval. De ce qu'elle a vu, le site n'est pas convivial pour des gens peu habitués. « Le monde perd patience, on n'est pas capable d'avoir accès tout le temps, ça ne marche pas à moitié... Je n'ai rien de positif à dire sur ce cours-là. »

À Hearst, Mme Longval signale que la Légion pourrait prêter sa salle pour offrir les cours et les examens sur place.

Prochaine étape : l'examen en français

Smart Serve Ontario offre tous ses services dans les deux langues officielles. Sauf que Clément Ricard déconseille de faire le test en français.

« C'est mal traduit », affirme-t-il. Il raconte que l'une de leurs membres, ancienne enseignante, tenait absolument à le faire en français. Elle l'a échoué deux fois. La troisième fois, elle l'a fait en anglais et a réussi. « Elle disait que la façon dont c'était écrit en français, ça ne faisait pas de sens. Ils utilisent des termes que je n'utiliserai jamais dans ma vie. » France Gélinas est au courant de cet autre défi. « C'est ce qu'on me dit : que le test en français est pourri, lance-t-elle. On travaille là-dessus en même temps », mais la priorité reste l'appui à la recertification.

Fais partie de la gang : 35 ans de radio dans un livre

Par Steve Mc Innis

Dans le cadre de l'Assemblée générale annuelle des Médias de l'épINETTE noire, l'équipe de direction a procédé au lancement officiel du livre *Fais partie de la gang* détaillant l'aventure de la radio communautaire de Hearst, CINN 91,1. L'auteure, Lucie Paquin, a pris le temps de scruter toute la documentation qui existait en plus de parler à plusieurs personnes ayant travaillé de près ou de loin dans ce média de Hearst. Un groupe de visionnaires s'était donné comme défi dans les années 80 de mettre sur pied une radio francophone pour la



population de la région de Hearst. Lucie Paquin faisait partie de ce groupe et a accepté d'écrire un livre pour souligner les 35 ans de

la radio de l'épINETTE noire en ondes.

Des animateurs, employés et administrateurs ont accepté de raconter leurs meilleurs moments au sein de l'équipe de CINN. Plusieurs photos d'archives ont également été utilisées.

Le lancement du livre devait avoir lieu bien avant la pandémie, mais toutes sortes de défis ont fait que la présentation finale du bouquin eut lieu dans le cadre de la journée internationale de la radio, le 13 février dernier.

Plusieurs personnes ont collaboré bénévolement pour assurer la réussite de ce projet. Le livre se vend 25 \$ taxe incluse, ce qui est pratiquement le coût d'impression. Il était important pour l'équipe des Médias que 100 % de la création de ce livre soit locale, donc il a été imprimé aux Ateliers Nord-Est.

Ce livre de 80 pages a été imprimé en quantité limitée et est disponible uniquement aux bureaux des Médias de l'épINETTE noire.

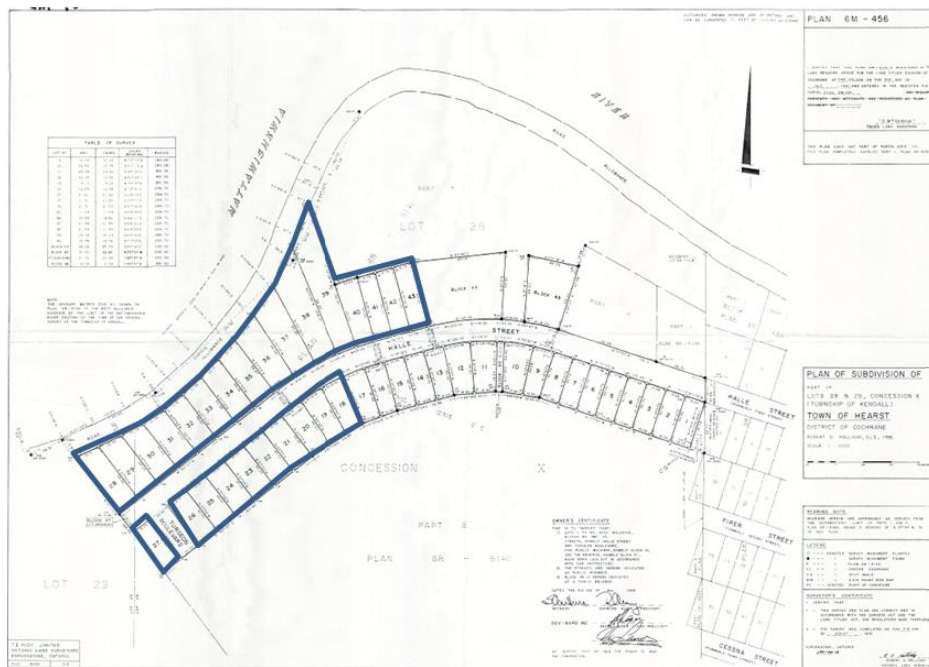


CORPORATION DE LA VILLE DE HEARST

Vente publique par appel d'offres

Lots résidentiels non développés à l'extrémité ouest de la rue Hallé

Le Conseil municipal a déclaré et désigné les lots 18 à 43 sur le Plan 6M-456, situés à l'extrémité ouest de la rue Hallé, dans la ville de Hearst, comme terrains excédentaires en vertu de l'arrêté municipal no. 73-07.



Ladite partie de terrain comprend 26 lots de lotissement non aménagés. Les lots (bloc de lots non séparés) sont à vendre par la Ville de Hearst, au prix d'offre minimal de 171 000 \$. La vente des terrains est conditionnelle à la signature d'une entente de lotissement entre la Ville et l'acheteur, exigeant notamment, la construction de la rue et l'installation de services municipaux relatifs à chaque lot, avant le 17 décembre 2024. L'acheteur sera également responsable de relocaliser une conduite de refoulement qui traverse actuellement ladite subdivision.

Des soumissions scellées sur des formulaires fournis par la Municipalité seront reçues jusqu'au jeudi, 16 mars 2023 à 15h30. Les soumissions seront ouvertes publiquement à 15h35 dans la salle du Conseil de l'Hôtel de Ville de Hearst. La soumission la plus élevée ou n'importe laquelle des soumissions ne sera pas nécessairement acceptée et la Ville se réserve le droit de rejeter n'importe laquelle ou toute offre.

Éric Picard, administrateur en chef
Corporation de la Ville de Hearst
S.P. 5000, 925, rue Alexandra
Hearst, Ontario POL 1N0
Tél.: 705 372-2817
epicard@hearst.ca



**FONDATION
DES MALADIES
DU CŒUR**
À la conquête de solutions.

www.fmcoeur.ca

Le gouvernement Ford accusé de ne pas s'intéresser au logement abordable

Par Émilie Pelletier - Initiative de journalisme local - Le Droit

Le gouvernement Ford manque de transparence en matière de logement abordable, selon l'opposition. La province veut demander à 30 villes ontariennes de lui soumettre, quatre fois par année, des informations au sujet de la construction de logements.

Avec ce nouveau projet de règlement rendu public cette semaine, le ministère des Affaires municipales et du Logement espère accéder aux renseignements nécessaires pour prendre des décisions sur les politiques à venir en matière de logement et d'aménagement.

L'objectif est aussi de surveiller les progrès liés au « Plan d'action pour l'offre de logements de l'Ontario », qui comprend la construction de 1,5 million de foyers sur une période de 10 ans.

La porte-parole néodémocrate en matière de logement, Jessica Bell, salue les intentions du gouvernement Ford d'accroître la transparence, mais l'accuse d'avoir manqué son coup.

La province a établi une liste détaillée de données qu'elle aimerait recevoir des villes, mais la députée torontoise constate que le logement abordable n'y figure pas.

Données que les municipalités devront communiquer à la province

- Demandes de modification du plan officiel
- Modifications du règlement municipal de zonage
- Plans de condominium
- Plans de lotissement
- Demandes relatives au plan d'implantation
- Morcellement des terres (autorisations)
- Dérogations mineures
- Nombre de logements construits de plein droit

« Nous sommes d'accord avec le projet de règlement. La province ordonne aux municipalités de suivre et de rendre compte publiquement de leurs progrès pour approuver la construction de nouvelles maisons. Plusieurs experts ont clairement indiqué que l'Ontario devait construire 1,5 million de logements supplémentaires au cours de la décennie. C'est bien. Ce qui m'inquiète, c'est que le gouvernement n'ordonne pas aux municipalités de suivre les approbations de logements abordables, malgré la crise de l'abordabilité des logements qui fait rage en Ontario. »

« Une fois de plus »

L'omission du logement abordable à la liste démontre « une fois de plus » que le gouvernement Ford « ne s'est jamais intéressé » à ce sujet, tranche la directrice générale de l'Alliance pour mettre un terme à l'itinérance à Ottawa, Kaite Burkholder Harris.

Cette dernière est sceptique face à l'approche choisie par la province pour la collecte de données. « Je ne peux pas croire qu'ils demandent aux villes, qui sont déjà tellement submergées par les exigences de rapports, de fournir ces données sur une base trimestrielle. C'est ce qui est si frustrant, surtout parce que ces données ne nous disent pas grand-chose. »

Elle souligne que ça en vaudrait la chandelle si au moins des données concernant la taille et le type des logements construits étaient exigées aux municipalités.

Pourtant, dans sa présentation du projet de règlement, le ministère des Affaires municipales et du Logement cite un rapport du Groupe d'étude sur le logement abordable qui note justement de l'importance des données portant sur le type des logements construits.

Ce rapport publié il y a un an recommandait notamment de « déclarer chaque année, à l'échelle municipale et provinciale, tout écart entre la demande et l'offre selon le type de logement et l'emplacement et rendre les données sous-jacentes librement accessibles au public ».

Le Groupe d'étude sur le logement abordable disait aussi qu'il « sera également important de disposer de meilleures données pour évaluer la quantité de nouveaux logements disponibles pour les groupes qui ont été exclus de manière disproportionnée de l'accession à la propriété et du logement locatif ».

Pas la première fois

Ce n'est pas la première fois que le gouvernement Ford est accusé de manquer de transparence et d'engagement lorsqu'il est question d'accès au logement abordable.

La vérificatrice générale de l'Ontario Bonnie Lysyk a blâmé le gouvernement provincial pour la crise d'abordabilité du logement et d'itinérance en Ontario dans un rapport publié en décembre 2021. « L'Ontario n'a pas de cadre global

et de stratégie provinciale coordonnée pour prévenir et réduire l'itinérance », écrivait-elle.

Son rapport, adressé au ministère des Affaires municipales et du Logement, faisait état d'un manque de suivis, de collectes de données et de surveillance des dépenses, notamment à propos des services offerts aux personnes en situation d'itinérance.

« La plupart du travail effectué pour lutter contre l'itinérance est propre à chaque ville et, par conséquent, il n'existe qu'une mosaïque de données, ce qui rend difficile la compréhension systémique de l'état de l'itinérance en Ontario. »

Le ministère des Affaires municipales et du Logement avait répondu au rapport de la VG en disant qu'il prenait son rôle « au sérieux et [qu'il] travaille en étroite collaboration avec des partenaires municipaux et avec l'Alliance canadienne pour mettre fin à l'itinérance afin de mieux comprendre les problèmes qui contribuent à l'itinérance et de mieux mettre les gens en contact avec des logements et des soutiens locaux qui répondent à leurs besoins ».

Une abondance de logements

Le ministre des Affaires municipales et du Logement Steve Clark n'était pas disponible pour une entrevue, mais son attachée de presse Victoria Podbielski a

répliqué aux critiques de Jessica Bell dans un courriel envoyé au *Droit*.

« Le NPD s'oppose à la construction de plus de maisons à chaque occasion, y compris en votant contre trois de nos derniers plans d'action pour l'offre de logements. »

Dans la même déclaration, le bureau du ministre Clark accuse le NPD de « continuer de défendre des politiques de statu quo », fustigeant au passage la néodémocrate Jill Andrews pour avoir déjà déclaré que « plus de maisons n'est pas nécessairement la solution ».

Or, la DG de l'Alliance pour mettre un terme à l'itinérance à Ottawa abonde dans ce sens, elle aussi. « Il y a des données à l'échelle nationale selon lesquelles nous avons en fait une plus grande offre de logements pour les ménages que notre taux de croissance démographique réel. Donc on a une abondance de maisons, mais sur le marché, de plus en plus de personnes possèdent plusieurs propriétés. »

Le ministère des Affaires municipales et du Logement a donné 30 jours au public pour lui envoyer des commentaires par rapport à son projet de règlement, qui devrait être intégré à la Loi sur l'aménagement du territoire après le 8 mars.

L'inscription à la maternelle au CSCDGR, c'est commencé!

Dans nos écoles catholiques, les inscriptions sont possibles en tout temps... pour les petits et les grands!

INSCRIPTION



CSCDGR
CONSEIL SCOLAIRE CATHOLIQUE DE DISTRICT DES GRANDES RIVIÈRES

CSCDGR.EDUCATION
800 465-9984

L'ÉCOLE CATHOLIQUE



CAMPAGNE FIERTÉ COMMUNAUTAIRE

En 2023, soyons fiers de notre communauté, restons positifs et faisons partie de la solution ! Assurons-nous que Hearst se démarque et contribuons à une économie locale forte pour un avenir meilleur !



Autosuffisance

L'autosuffisance, ce n'est pas juste un mot à la mode. C'est un mode de vie, une manière de vivre qui fait qu'on n'a pas à se fier aux autres pour combler nos besoins de base. En utilisant des services locaux, en privilégiant les achats dans nos magasins locaux, en encourageant les créateurs et les agriculteurs d'ici, on contribue à notre autonomie. Il y a du bon à rester local, parce qu'on sait tous qu'on est au bout de la route. Mais quand on mise sur l'autosuffisance et l'entraide, tout le monde gagne.

Parce que le monde commence ici et qu'ensemble, on fait grandir notre communauté.

LES
Médias
de l'épinière noire

JOURNAL
LE NORD
CINN91.1

Caisse
Alliance



bakertilly

hearst

Université
de Hearst

NORD-ASKI
CORPORATION DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE RÉGIONALE
REGIONAL ECONOMIC DEVELOPMENT CORPORATION

La question de la semaine!

Quel est votre mets préféré chez



Voici le témoignage d'une répondante à la question de la semaine dernière qui était :

Quel est votre dernier achat chez

Viljo's



Home
furniture

Laveuse et sècheuse

- Nathalie

Merci pour votre participation !!!!



On attend vos réponses sur la page Facebook du journal Le Nord et de la radio CINN 91,1

LES
Médias
de l'épinière noire

JOURNAL
LE NORD
CINN91.1

Caisse
Alliance



bakertilly

hearst

Université
de Hearst

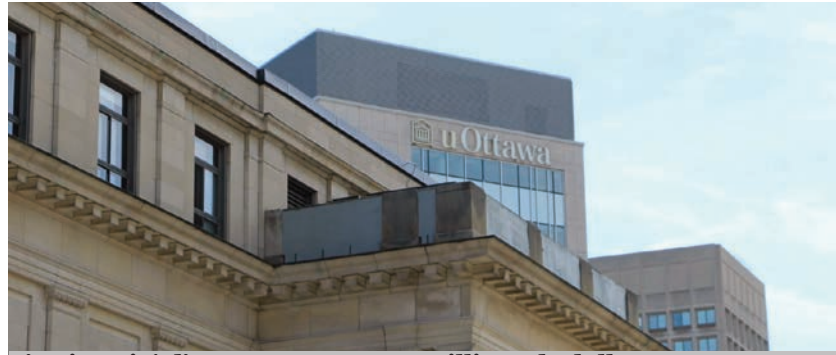
NORD-ASKI
CORPORATION DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE RÉGIONALE
REGIONAL ECONOMIC DEVELOPMENT CORPORATION

34,7 millions pour les programmes en français à l'Université d'Ottawa

Par Inès Lombardo – Francopresse

Le gouvernement fédéral et la province de l'Ontario vont financer cinq projets pour développer les programmes d'éducation postsecondaire en français à l'Université d'Ottawa. Des investissements qui pourraient également bénéficier à d'autres établissements francophones au Canada.

La ministre des Langues officielles Ginette Petitpas Taylor a annoncé mercredi 15 février un financement de 34,7 millions de dollars pour appuyer les programmes en français à l'Université d'Ottawa. Une enveloppe composée de 20,4 millions du fédéral et de 14,3 millions de l'Ontario. Le gouvernement fédéral a pioché dans son enveloppe de 121,3 millions sur trois ans pour financer cette annonce. La plus grosse partie de ce financement vise à renforcer l'offre de programmes postsecondaire en Ontario et dans le reste du Canada : 22 millions seront destinés à 36 cours de fin de baccalauréat dans les domaines des sciences, de la technologie, de l'ingénierie et des mathématiques (STIM). Cet investissement devrait également permettre d'améliorer les laboratoires de recherche en français et le recrutement de professeurs francophones en génie.



L'Université d'Ottawa a reçu 34,7 millions de dollars pour développer des programmes en français, notamment en sciences et en technologie. Photo : Ericka Muzzo – Francopresse

Les quatre autres projets concernent l'Université d'Ottawa, avec notamment la création d'un carrefour d'excellence pour l'enseignement en français et l'aménagement d'espaces pour les programmes francophones des sciences de la santé. Un recrutement et de la formation à l'enseignement en français sont également envisagés.

« Des alliances » entre établissements sur la table

Dans le cadre de ce financement, le recteur de l'université, Jacques Frémont, serait en train de penser un « projet de réseautage » avec d'autres établissements francophones du pays, avec l'aide de l'Association des collèges et universités de la francophonie canadienne (ACUFC). « Mais il est clair que l'Université d'Ottawa est partante pour faire des alliances avec tous les établissements qui le voudront, avec les

programmes qu'on pourra mettre en commun. Avec la pandémie on est habitué à travailler à distance alors ça devient plus facile de mieux soutenir les établissements un peu partout au Canada », a-t-il indiqué.

Martin Normand, directeur de la recherche stratégique et des relations internationales à l'ACUFC, a confirmé en entrevue après l'annonce : « Il y a une volonté de l'Université d'Ottawa de collaborer avec d'autres membres de l'ACUFC. C'est un appel inscrit dans le rapport des États généraux [sur le postsecondaire en contexte francophone minoritaire, ndlr]. Donc une part de cet effort pourra se diffuser dans l'ensemble du réseau. »

Pour l'ACUFC, il est logique que ce montant soit plus important pour l'Université d'Ottawa puisque c'est le plus gros établissement de son réseau. « C'est sûr qu'il peut agir comme leader et

servir de levier pour renforcer tout le réseau d'établissements francophones à travers le pays. Mais il ne faut pas oublier que ce montant aujourd'hui provient en partie de l'appui du gouvernement fédéral aux établissements secondaires. Beaucoup d'entre eux ont déjà reçu leurs enveloppes pour développer des programmes en français », a rapporté Martin Normand. En entrevue, la ministre Ginette Petitpas Taylor a promis « d'autres annonces pour le postsecondaire » pour les communautés de langues officielles en situation minoritaire.

Accès aux premiers cycles de tous les domaines

Ces 34,7 millions devraient permettre à l'Université d'Ottawa d'étendre d'ici deux à trois ans tous ses programmes francophones de premier cycle dans tous les domaines d'études.

L'établissement reste soumis à la Loi sur les services en français pour tous ses secteurs, sauf le premier cycle des sciences. « C'est un trou dans notre couverture et désormais, on va avoir les moyens de boucher ce trou et d'avoir une offre intégrée dans tous les domaines », a assuré le recteur Jacques Frémont.



L'INFO SOUS LA LOUPE

VENDREDI 11 H

EN REPRISE SAMEDI 9 H

CINN911.com

DISPONIBLE SUR LE SITE WEB CHAQUE LUNDI



Les Lumberjacks jouent au Centre récréatif Claude-Larose

ce vendredi 17 février à 19 h




LUMBERJACKS   **GOLD MINERS**

SOYEZ TOUTES ET TOUS DE LA PARTIE !!!

C-13 : pas d'obligation de bilinguisme pour les provinces et territoires

Par Inès Lombardo – Francopresse

Le gouvernement fédéral devra garantir le respect des deux langues lorsqu'il sous-traitera ses services. Cependant, les provinces et les territoires ne seront pas soumis à cet amendement adopté par le Comité permanent des langues officielles. Un coup manqué, selon la Fédération des francophones de la Colombie-Britannique, en bataille judiciaire contre le gouvernement depuis dix ans à ce sujet.

Les provinces et les territoires ne seront pas tenus d'offrir des services dans les deux langues officielles, même si le gouvernement fédéral a versé une contribution financière pour la prestation de ces services.

Selon un nouvel amendement du projet de loi C-13 apporté à l'article 25 sur les services fournis par des tiers, seuls les tiers privés ou les municipalités seront dans l'obligation d'offrir les services dans les deux langues.

Pas de « filet de sécurité » en plus pour les francophones

La Fédération des francophones de la Colombie-Britannique (FFCB) se bat contre le gouvernement fédéral depuis plus de dix ans pour que les provinces et territoires soient soumis à cette

obligation de services dans les deux langues officielles lorsque le fédéral leur confie une mission.

« C'est mieux que rien, ce qu'on voulait a été partiellement voté, analyse Emmanuelle Corne Bertrand, directrice générale de la FFCB. Si la tierce partie n'est ni une province ni un territoire, l'obligation de bilinguisme est là. Ça, c'est une bonne nouvelle pour la francophonie du Canada. »

En 2008, Ottawa a transféré les services d'aide à l'emploi à la Colombie-Britannique qui les a ensuite délégués à des tiers. Mais peu à peu, des centres qui fournissaient ces services à l'emploi en français ont été démantelés par le gouvernement provincial. La FFCB avait alors entamé une poursuite judiciaire contre la province pour dénoncer l'érosion de ces services.

En 2022, la Cour d'appel fédérale a tranché qu'Ottawa n'avait pas respecté ses obligations en déléguant les services à l'emploi à la Colombie-Britannique, contrairement à la décision de la Cour fédérale de 2018.

Zones grises de compétences

Selon Emmanuelle Corne Bertrand, une zone grise demeure sur ce qui relève de la compétence fédérale et ce

qui relève de la compétence provinciale.

« Nous avons un appel en Cour suprême exactement sur ce sujet de compétences, alors on aurait aimé qu'ils aillent jusqu'au bout. Ça nous aurait évité [d'aller en] Cour suprême si la loi le réglait », affirme-t-elle.

La Colombie-Britannique n'a pas de politique linguistique. L'amendement comme souhaité par la FFCB aurait ajouté un « filet de sécurité » à la francophonie, estime Emmanuelle Corne-Bertrand. Mais l'organisme attend que l'étude du projet de loi article par article se termine « pour avoir une vue d'ensemble ». D'autres amendements pourraient changer le cours des choses.

« Dissensions » au comité sur le vote

Le 10 février, le député conservateur Joël Godin a proposé un amendement pour assurer un service dans les deux langues officielles lorsque le gouvernement fédéral faisait appel à des tiers. La néodémocrate Nikki Ashton a par la suite proposé un sous-amendement, qui a été adopté, qui excluait les provinces et les territoires de la catégorie des tiers.

Sans l'intervention du Nouveau Parti démocratique, la FFCB croit que l'amendement original n'aurait probablement pas été adopté. « On a compris qu'il y avait des dissensions parmi les membres du Comité sur l'amendement tel qu'on le souhaitait, alors il a fallu faire des compromis pour que l'article 25 soit quand même amendé », explique Emmanuelle Corne-Bertrand. « Le gouvernement sait depuis le début que ce problème est critique pour nous. Ça n'a pas été proposé dans le projet de loi tel quel, il a fallu l'amender. [Le Parti libéral] n'est pas le parti au gouvernement qui a proposé l'amendement ni le sous-amendement! »

Services au voyageur

Suggérée par le Commissariat aux langues officielles, une autre modification a été apportée à l'article 22 vendredi.

Les institutions libérales qui offrent des services aux voyageurs devront faire en sorte que ces derniers puissent communiquer et recevoir des services dans l'une ou l'autre des deux langues officielles, notamment dans les endroits du Canada ou de l'étranger où il y a une forte demande de l'une de ses langues.

L'amendement, déposé par le Parti conservateur, a été adopté par tous les membres sauf les libéraux.

Remerciements



Aimé Veilleux
Alexane Couture
André Lehoux
Audréane Brisson
BC Automation
Brian Lehoux
Brielle Leclerc
Carole Shoppoff
Cathy Gagnon
Centre Partenaires pour
l'emploi
Chevaliers de Colomb
Club Rotary
Companion Hotel Motel
Dannick Dorval
Danika D'Auteuil
David Gilbert
Davy Janssen
Diane Grenier

Dominic Chartrand
Dominic Roy
Donald Bezeau
Eliana Allard
Emilie Tremblay
Filles d'Isabelle
Frédérique Brunet
Gabrielle Leduc
Germain Forgues
Géraldine Duval
Guillaume Rheault
Hailey Côté
Hearst Lumber
Hearst Independent
Hunter Baillargeon
Isabelle Boucher
Jacinthe Bouley
Jeremy Vaillancourt
Jessiane Belair

Joanne Forgues
Kevan Roeters
Killy-Ann Brunet
Kristen Elvrum
Kyle Janssen
La Légion de Hearst
Les Médias de l'épinette
noire
Mahée Morrisette
Manon Longval
Mariève Sigouin
Marie-Claude Forgues
Marlène Rheault
Maurice Welding
Mélissa Forgues
Mia Lacroix
Myriam Cloutier
Nicole Caouette
Nicolas Roeters

Nord-Aski
Pizza Place
Pharmacie Novena
Pub Notre-Place
Rémi Gratton-Damboise
Samuel Charron
Sébastien Lalonde
Sébastien Matko
Sophie Chabot
Sylvie Bezeau
Tim Hortons
Vincent Rheault
Villeneuve Construction
William Alary
William Baril
Xavier Veilleux

Bonne journée de la famille



Carol Hughes, Députée
Algoma-Manitoulin-Kapuskasing
carol.hughes@parl.gc.ca



Guy Bourgouin, Député
Mushkegowuk - Baie James
gbourgouin-co@ndp.on.ca

Evolugen

Glace mince sur les lacs et rivières

ATTENTION ! Les conditions du couvert de glace, de la neige et de l'eau changent près des barrages.

 **Vérifiez que la glace est sûre avant de vous y aventurer.**



ontario.info@evolugen.com
1.877.986.4364
evolugen.com/publicsafety

Le Carnaval de Jogues en est à sa 50^e édition !

Par Renée-Pier Fontaine

Après une pause forcée de deux ans par la pandémie, le Carnaval de Jogues sera de retour les 3 et 4 mars prochains pour célébrer son 50^e anniversaire. Les organisateurs ont fièrement présenté la programmation 2023 et promettent une fin de semaine de plaisir au cœur du village. Les festivités commenceront avec la parade au flambeau en motoneige et une soirée « ailes ». Une soirée sociale est également au programme cette même journée pour les 19 ans et plus. Jessica Doucet de Naturally Crafty organisera un atelier *Paint Night*,

mais celui-ci affiche déjà complet. Les principales activités se dérouleront le samedi, avec le déjeuner traditionnel pour commencer.

Le comité composé de sept personnes rêvait depuis quelque temps d'organiser une course de souffleuses. Cette année sera la bonne puisque la course aura lieu le samedi, en après-midi. Les participants potentiels pourront s'inscrire sur place. Les activités pour les enfants et une randonnée de motoneige familiale demeurent à la programmation.

Éric Mercier est en processus de

recrutement pour la présentation d'un tournoi de hockey bottine 3 contre 3 destiné aux 16 ans et plus. Les amateurs de motoneiges rétro sont invités à se joindre à l'exposition *Show & Shine*. Les matriarches peuvent également s'inscrire à l'atelier de peinture « maman et moi » dans le but de

créer des œuvres d'art avec leurs enfants.

Les festivités se termineront avec la traditionnelle soirée Cave aux moines où des musiciens locaux seront à l'honneur. Le but de ce festival hivernal est de mettre de la vie au village.



Photos fournies par Daphnée Brouzes, membre du comité organisateur

Ontario en bref : Ford sous les projecteurs et Hydro One déménage

Par Steve Mc Innis

Le premier ministre de l'Ontario, Doug Ford, refuse de dire qui a envoyé les invitations, au coût de 150 \$, pour l'enterrement de vie de jeune fille de l'une de ses filles, auquel des promoteurs immobiliers ont participé. Pressé par les journalistes depuis que la présence de promoteurs immobiliers à la fête a été révélée, M. Ford s'est limité à dire que ce sont « les gars » qui se sont occupés de l'argent récolté. Selon le bureau du premier ministre, « les gars » sont en fait son gendre et les amis de ce dernier.

Le commissaire à l'intégrité a blanchi M. Ford de tout acte répréhensible en lien avec l'organisation de l'enterrement de vie de jeune fille, qui se veut habituelle-

ment une façon pour les nouveaux mariés d'amasser de l'argent avant de sceller leur union.

M. Ford n'a pas aimé que des journalistes lui posent des questions sur cet événement, mercredi. « Personne ne peut influencer les Ford », a-t-il martelé.

Ford inquiet par la gauche

Le premier ministre de l'Ontario, Doug Ford, estime qu'à la suite de la démission du maire de Toronto, John Tory, l'élection d'un maire de gauche serait un désastre.

De passage à Brampton pour une annonce cette semaine, le premier ministre Ford a affirmé que M. Tory a été un partenaire phénoménal et qu'il ne faut pas changer la direction de la Ville, car tout va très bien. M. Ford a

dit que « si un maire de gauche arrive là, que Dieu aide les gens de Toronto ».

Le premier ministre ontarien n'a pas directement commenté la raison pour laquelle le maire torontois a annoncé sa démission, affirmant qu'il s'agissait d'une question privée.

Hydro One

Ontario Power Generation (OPG) a signé une entente pour acheter l'ancien siège social de General Motors du Canada à Oshawa et prévoit en faire son propre siège social.

Les conditions financières de l'accord n'étaient pas immédiatement disponibles.

OPG a précisé que le bâtiment serait modernisé avant qu'il n'y emménage, à la fin de 2024.

GM Canada a quitté le bâtiment depuis le début de la pandémie, lorsqu'il est passé au télétravail.

OPG a expliqué qu'elle avait prévu de construire un nouveau siège social à côté de son complexe énergétique de Darlington, mais qu'elle a changé d'idée lorsque l'option de réaffecter un bâtiment existant s'est présentée.

Le plus beau dans la vie, c'est d'être heureux et amoureux!

Joyeuse Saint-Valentin!

NATURALLY CRAFTY

naturallycraftyjessdoucet@gmail.com
naturallycraftyjessdoucet.com

Rapport d'impôts pour les particuliers & les entreprises

JFR
JEAN-FRANÇOIS RICHARD, CPA
SOCIÉTÉ PROFESSIONNELLE
COMPTABLE PROFESSIONNEL AGRÉÉ
CHARTERED PROFESSIONAL ACCOUNTANT

Confiez-nous vos impôts et concentrez-vous sur ce que vous faites le mieux.

Ouvert

14, 8^e Rue, Hearst ON P0L 1N0
705 362-8841
info@jfrcpa.ca
www.jfrcpa.ca

LUNDI AU VENDREDI
8H30 À 17H30
(ouvert sur l'heure du dîner)
du 13 février au 30 avril 2023

La fierté communautaire selon un citoyen

Pierre Brochu et le Club Action : pour le bien de la communauté

Parfois, ça ne prend pas le prestige d'une grande ville pour être heureux de sa communauté. Pour Pierre Brochu, président du Club Action Hearst, son sens de fierté communautaire se révèle par son temps donné à l'organisme éponyme.

Organisme angulaire du mode de vie des aînés de la région, le Club Action Hearst cherche à offrir des activités de tout genre pour le bien-être de la population vieillissante de Hearst. Le club a vu le jour en 2008 grâce à la fusion du Club Soleil des aînés et de l'Atelier des pionniers.

« Le Club Action c'est mon bébé parce que j'ai mis beaucoup de temps pour réunir ces deux entités », explique-t-il. « On a regroupé les deux organismes et on a bâti le Club Action. »

Pour Pierre Brochu, le centre est devenu un peu son havre de paix. Il dit passer une grande partie de son temps à la menuiserie du club.

« Moi, mes loisirs, je les passe à la menuiserie. C'est une place tranquille et c'est un passe-temps que j'adore », dit-il.

Le plus récent projet de M. Brochu s'adonne à être la fabrication de portes pour l'église Notre-Dame de l'Assomption. Les confections artisanales lui permettent aussi de créer des meubles ménagers et diverses œuvres décoratives ; tout est fait à base de bois.

Les créations artisanales du Club Action Hearst ne s'arrêtent pas au bois. L'organisme offre aussi des ateliers de courtpointe et de broderie,

entre autres. À la fois des ateliers passe-temps pour les membres du club, les créations peuvent aussi être mises en vente, ce qui aide à la sensibilisation envers l'achat local.

« Moi je fais pratiquement tous, je dirais à 95 %, mes achats localement », raconte M. Brochu.

Outre le fait de privilégier son organisme, pour Pierre Brochu, vivre à Hearst comporte son lot de bienfaits, contrairement aux grandes métropoles comme Toronto et Ottawa.

« Les loyers sont bien moins chers. Peut-être qu'on n'a pas accès à tous les services qui sont offerts dans les grandes villes, mais une personne peut très bien vivre dans la région. Contrairement à elles [les grandes villes], Hearst offre de grands espaces de jeu et d'exploration. Une personne ne peut pas s'ennuyer. »

Reste que cette liberté individuelle apporte aussi son lot de conséquences, reconnaît le Hearstéen. La région vit présentement une pénurie de loyers et de personnel médical.

« Si ces deux situations pouvaient être remédiées, ça aiderait beaucoup la situation de Hearst », espère-t-il.



Dans le temps comme dans le temps

Vivre dans les années 50 :

La grand-messe du dimanche

Une chronique de Serge Morissette

Comme toute autre personne catholique qui a vécu les années 50, je suis très conscient de tous les sentiments, des exigences, des bénéfices et des abus de l'Église dans l'histoire de Hearst. Mon but ici n'est pas de critiquer ou de faire des éloges à cet institut, mais plutôt d'énoncer ce qui se passait dans ma tête alors que j'étais encore bambin jusqu'à la préadolescence. Comme la plupart des Canadiens français de Hearst du temps, il n'était pas question de douter de l'enseignement de l'Église. Mes observations sont plutôt pratiques et enfantines et démontrent l'innocence de la jeunesse.

Ma première impression, comme l'a si bien décrite Yvon Deschamps plus tard, est que tu arrives à la messe par le trottoir d'en avant, tu entres par la porte d'en avant et puis bang tu es en arrière de l'église. C'est une impression qui s'est souvent répétée dans ma tête. Je me rappelle que Monseigneur Grenier me faisait peur. Je ne l'ai jamais vu sourire et lorsqu'il parlait en disant la messe, je ne comprenais rien, que ce soit en latin, en français ou en anglais. Pour moi, c'était comme écouter plus tard le chef suédois de Sesame Street.

Je me suis aperçu cependant que certaines paroles revenaient de temps en temps durant la messe. J'ai su comprendre que le prêtre, par exemple, disait souvent « *dominus vobiscum* » et tout le monde répondait « *et cum spiritu tuo* ». J'ai demandé à la sœur enseignante ce que ces paroles voulaient dire. Elle m'a dit que « *dominus vobiscum* » voulait

dire « que Dieu soit avec vous » et le « *et cum spiritu tuo* » que les croyants répondaient voulaient dire « et avec toi aussi ». Le dimanche suivant, lorsque le prêtre a dit pour la première fois « *Dominus vobiscum* », j'ai levé la main comme un bon étudiant et j'ai répondu, « *et cum spiritu tuo* » peut-être un peu fort d'après les sourires des adultes autour de moi. Il faut dire que j'ai passé proche de dire « et avec toé itou », mais je me suis repris à temps. J'étais tellement fier d'être capable de participer. Je me suis assis et calmé quelque peu en attendant le prochain « *dominus vobiscum* ».

Pour la communion, on allait au devant de l'église (de l'autre côté de la porte d'en avant), on se mettait à genou sur l'agenouilloir, le prêtre plaçait l'hostie sur notre langue et nous devions retourner à notre place sans que l'hostie touche aux dents. Je dois avoir commis une cinquantaine de péchés véniels (petits péchés) parce que je n'avais pas la patience de laisser l'hostie fondre sur ma langue et je finissais toujours par la manger.

La messe de midi était pour les anglophones et celle de 9 h était pour ceux qui n'avaient pas le temps de participer à 10 h 30. Je n'ai jamais compris pourquoi la messe de 10 h 30 était considérée comme la meilleure. Pour moi, il s'agissait de passer une demi-heure de plus à écouter du latin. Hourra pour le concile du Vatican 1963 !

Ce samedi
18 février à 11 H

Radio BINGO

c'est le

1800 \$

EN PRIX À GAGNER

SUR LES ONDES DE CINN 91.1.com



Un implant dans le cerveau pour bientôt? **OUI ou NON**

Par Kathleen Couillard



Agence
Science-Press



Un implant dans le cerveau pour envoyer des courriels ou faire bouger un robot : est-ce de la pure science-fiction? Le Détecteur de rumeurs a vérifié où en était cette technologie.

De quoi parle-t-on?

En novembre dernier, l'homme d'affaires Elon Musk annonçait qu'il n'attendait plus que l'approbation des autorités américaines (la Food and Drug Administration, ou FDA) pour commencer à tester chez l'humain un implant pour le cerveau développé par Neuralink, la compagnie qu'il a co-fondée.

Indépendamment du succès qu'auront ou non ces tests, il ne s'agit pas de la première fois que quelqu'un se lance dans l'aventure. Ces dernières années en effet, plusieurs groupes de recherche ont mis au point leur propre dispositif de ce qu'on appelle une interface cerveau-machine (ICM) permettant au cerveau de communiquer directement avec un ordinateur. Le principe est simple : lorsque nous pensons à quelque chose, notre cerveau produit un signal électrique qui peut être capté par l'ICM.

L'ICM est composé de trois parties, décrit le site d'un programme de l'Université de Calgary consacré à la recherche dans ce domaine.

- Tout d'abord, un dispositif mesure l'activité du cerveau. Il peut s'agir d'un casque muni d'électrodes ou d'un implant en contact direct avec le cerveau.

- Un ordinateur analyse ensuite l'activité du cerveau et tente de déterminer les intentions de l'utilisateur.

- Enfin, un appareil extérieur reçoit et exécute la commande.

Les implants utilisés dans un ICM sont en général des matrices de microélectrodes. Elles peuvent enregistrer l'activité de dizaines, voire de centaines de neurones simultanément, expliquent trois chercheurs français dans un article récent qui résume l'évolution de cette technologie. Lors d'une intervention où l'on perce le crâne, ces matrices sont déposées directement à la surface du cortex cérébral. Le plus utilisé de ces implants est le Utah Array, commercialisé par la firme américaine Blackrock Neurotech.

Certaines compagnies tentent toutefois de développer des implants qui nécessiteraient des interventions chirurgicales moins invasives. Par exemple, Stentrode, commercialisé par une autre firme américaine, Synchron, est installé dans un vaisseau sanguin à l'intérieur du cerveau.

Qu'est-ce qu'on a testé?

Le premier essai clinique de l'implant BrainGate sur un patient tétraplégique (une paralysie des quatre membres) remonte déjà à près de deux décennies : il a débuté en 2004 et les premiers résultats ont été publiés en 2006. Après l'installation de l'implant dans une région du cerveau responsable du mouvement de la main, le patient a réussi à bouger le curseur d'un ordinateur, à contrôler une télévision et à utiliser un bras robotique, grâce à ses pensées.

Par la suite, différents types d'implants ont été testés avec différents objectifs. Par exemple, en 2012 puis en 2017, des patients tétraplégiques ont pu faire des mouvements plus complexes avec un bras robotique et même avec leur propre bras branché à un système de stimulation électrique. Ces patients sont parvenus à saisir une tasse, à boire à partir d'une bouteille et à se nourrir eux-mêmes.

Parallèlement, en 2016 et en 2017, des patients paralysés ont appris à taper grâce à leurs pensées et en 2021, des patients incapables de parler ont réussi à communiquer en s'imaginant prononcer des mots ou écrire des lettres. En 2022, un patient a même pu produire des phrases.

Dans un article publié en janvier dernier, on apprend que grâce à l'implant Stentrode, des patients atteints de sclérose latérale amyotrophique (SLA) sont parvenus à texter, à envoyer des courriels, à faire des transactions à l'aide d'une application mobile et à magasiner en ligne.

Encore très expérimental

Toutefois, comme le rappelle le Government Accountability Office des États-Unis (GOA), la plupart des implants utilisés comme ICM sont encore au stade expérimental. Même après deux décennies, moins de 40 personnes dans le monde seraient munies d'un tel dispositif.

Dans un reportage publié l'an dernier dans *Nature*, qui rapportait l'état de la recherche, les auteurs soulignaient que des études cliniques de plus grande envergure seront nécessaires pour montrer que ces implants peuvent fonctionner en dehors des laboratoires et qu'ils peuvent vraiment améliorer le quotidien des patients.

En effet, dans la majorité des cas, les patients sont connectés physiquement à un ordinateur et doivent être assistés par des techniciens.

Des progrès ont par contre été réalisés ces dernières années. Par exemple, en 2021, des scientifiques travaillant sur l'implant BrainGate ont mis au point un dispositif associé à un transmetteur sans fil avec une large bande passante. L'implant Stentrode est lui aussi muni d'un transmetteur sans fil. Ce qui permettrait une plus grande autonomie des patients, avec la possibilité d'utiliser cette technologie à la maison.

Plusieurs enjeux à régler

Toutes ces expériences visent à améliorer la qualité de vie de certains patients. Mais les scientifiques évoquent parfois des applications non médicales : jeux vidéo, réalité virtuelle, communication, performances artistiques et stratégies militaires. Cependant, plusieurs enjeux devront être réglés avant que de tels implants soient installés dans le crâne de personnes en santé.

Par exemple, dans l'étude réalisée en 2018 auprès d'un patient tétraplégique, les chercheurs ont remarqué que les mouvements rendus possibles par l'implant n'avaient pas la même vitesse ni la même précision que ceux d'une personne sans handicap.

Le GOA souligne également que l'utilisation d'un ICM nécessite un entraînement puisque l'utilisateur doit apprendre à produire des signaux qui seront reconnus par le système. Par exemple, dans une étude déjà citée, parue en 2016, un patient atteint de SLA a mis 28 semaines pour apprendre à taper.

De plus, les signaux produits par le cerveau d'un individu sont uniques. L'algorithme doit donc lui aussi apprendre à distinguer les intentions de l'utilisateur. Dans le reportage publié l'an dernier dans *Nature*, on apprenait que les technologies d'apprentissage automatique avaient permis des progrès dans ce domaine.

Enfin, selon le GOA, l'installation d'un implant dans le cerveau est associée à des risques chirurgicaux, comme l'infection ou le rejet. Les patients munis d'un implant pourraient également être victimes d'une cyberattaque si des pirates tentent d'intercepter les informations entreposées sur leur téléphone.

Verdict

Les implants dans le cerveau permettent d'ores et déjà à certaines personnes handicapées de retrouver une certaine autonomie. Cependant, cette technologie est encore très expérimentale et beaucoup d'obstacles devront être surmontés avant qu'elle soit disponible sur le marché.

MOT CACHÉ

N	O	I	T	A	M	R	O	F	N	I	H	E	S	E	R	E	N	U	P
E	R	M	A	N	C	H	E	T	T	E	R	O	T	U	T	S	A	E	A
R	E	R	E	C	A	P	S	E	B	U	N	S	B	E	E	E	N	U	G
U	P	E	S	U	J	E	T	D	T	D	I	R	U	C	L	L	E	V	E
T	O	I	P	E	I	P	O	C	A	G	I	Q	T	B	E	A	C	E	O
A	R	S	O	U	E	M	E	G	I	Q	N	I	A	O	N	I	R	R	J
C	T	S	R	E	A	L	E	P	U	E	O	T	V	T	C	R	O	T	E
I	A	O	T	D	P	S	C	E	E	N	E	V	I	O	A	O	L	N	U
R	G	D	A	R	O	T	I	C	I	E	U	S	H	D	T	O	E	X	
A	E	I	E	E	C	E	C	A	T	O	H	D	Q	P	R	I	G	E	R
C	R	S	I	A	G	P	C	S	T	R	M	P	U	I	E	D	I	T	U
E	S	P	H	A	R	T	E	P	O	I	A	M	A	C	N	E	E	N	M
E	A	I	T	I	U	R	E	E	U	R	S	E	E	R	A	O	L	A	E
P	E	N	M	A	I	E	V	E	R	B	O	T	I	N	G	T	R	S	U
R	O	E	L	A	L	I	G	N	E	U	L	H	I	M	T	O	I	H	R
M	U	I	M	E	N	N	O	L	O	C	T	I	E	Q	O	A	F	O	C
R	T	M	R	E	D	A	C	T	E	U	R	L	C	T	U	N	I	N	N
E	O	E	T	S	I	L	A	N	R	U	O	J	U	I	X	E	O	R	I
S	L	A	N	N	O	N	C	E	T	I	T	R	E	C	T	E	S	C	E
N	E	I	D	I	T	O	U	Q	N	O	I	N	I	P	O	E	T	E	E

Thème : Le journal / 8 lettres

A	Éditorial	M	Reportage
Actualité	Éducation	Manchette	Rubrique
Annonce	Encadré	Montage	Rumeur
Article	Enquête	N	S
Avis	Entrevue	Nécrologie	Santé
B	Espace	O	Section
Brève	H	Opinion	Sommaire
C	Hebdomadaire	P	Sondage
Cahier	Horoscope	Page	Sport
Caricature	I	Papier	Statistiques
Chronique	Infographie	Photo	Sujet
Colonne	Information	Pigiste	T
Commentaire	J	Presse	Tableau
Copie	Jeux	Primeur	Texte
Culture	Journaliste	Publicité	Titre
D	L	Q	
Dossier	Lecture	Quotidien	
E	Ligne	R	
Économie		Rédacteur	

Soyez informés avec les nouvelles de CINN 91,1!

À CHAQUE HEURE!

Nouvelles locales / régionales / nationales et sports

7 h / 8 h / 9 h / 12 h

Nouvelles du soir (locales)

15 h / 16 h / 17 h

CINN911.com

Réponse du mot caché : NOUVELLE

SOUPE AUX LÉGUMES RÔTIS



INGRÉDIENTS

- 2 poivrons jaunes, épépinés et coupés en dés
- 2 carottes, pelées et coupées en demi-rondelles
- 1 oignon, haché
- 30 ml (2 c. à soupe) d'huile d'olive
- 1 litre (4 tasses) de bouillon de poulet
- 1 boîte de 796 ml (28 oz) de tomates en dés
- 1 boîte de 540 ml (19 oz) de haricots blancs, rincés et égouttés

ÉTAPES DE PRÉPARATION

- Placer la grille au centre du four. Préchauffer le four à 230 °C (450 °F). Tapisser une plaque de cuisson de papier parchemin.
- Sur la plaque de cuisson, mélanger les poivrons, les carottes et l'oignon avec l'huile. Cuire au four 20 minutes ou jusqu'à ce que les légumes soient tendres et légèrement rôtis en remuant à mi-cuisson. Saler et poivrer.
- Dans une casserole, verser le bouillon, les tomates et les haricots blancs. Ajouter les légumes rôtis. Porter à ébullition et laisser mijoter 5 minutes. Rectifier l'assaisonnement.
- Servir avec du pain de campagne grillé.



SUDOKU

			5				1	9
		1	4					3
5							8	
7	9	2						
	3							
	1				3		6	
			7	4		6		
				2		9		
9	7		6		1			5

RÈGLES DU JEU :

RÉPONSE DU JEU N° 809

Vous devez remplir toutes les cases vides en plaçant les chiffres 1 à 9 une seule fois par ligne, une seule fois par colonne et une seule fois par boîte de 9 cases.

Chaque boîte de 9 cases est marquée d'un trait plus foncé. Vous avez déjà quelques chiffres par boîte pour vous aider. Ne pas oublier : vous ne devez jamais répéter les chiffres 1 à 9 dans la même ligne, la même colonne et la même boîte de 9 cases.

5	4	2	1	8	9	3	7	6
8	7	6	5	2	3	4	9	1
1	3	9	6	4	7	8	5	2
2	9	8	3	7	6	5	1	4
7	6	1	4	5	2	9	3	8
4	5	3	9	1	8	7	6	2
9	8	7	2	3	1	6	4	5
3	2	5	7	6	4	1	8	9
6	1	4	8	9	5	7	2	3



Offre d'emploi

INFIRMIER(ÈRE) au programme soutien à la vie autonome et intervention précoce en matière de psychose

Permanent / Temps plein
(35 heures par semaine)
Bureau de Hearst

DESCRIPTION :

Sous l'autorité du superviseur clinique, l'infirmier(ère) est responsable d'offrir des services d'évaluation, de counselling individuel, de gestion de cas et de réadaptation psychosociale à une clientèle adulte éprouvant un problème de santé mentale sévère et persistant. Il/elle doit aussi assumer au sein de son équipe multidisciplinaire les interventions de crise en collaboration étroite avec le personnel médical et hospitalier de la communauté desservie.

COMPÉTENCES REQUISES :

- Certificat valide de l'Ordre des infirmières et infirmiers de l'Ontario
- Les candidats membres de l'OTSTTSO à titre de travailleurs sociaux inscrits seront également considérés pour une entrevue
- Minimum de 3 années d'expérience en soins de santé mentale auprès des adultes aux prises avec une maladie mentale sévère, ou expérience équivalente
- Connaissance approfondie de la psychose et des maladies psychotiques
- Expérience et habiletés démontrées en évaluation clinique, intervention de crise, counselling, gestion de cas et en réhabilitation psychosociale
- Connaissance de la psychopathologie et connaissance minimale de la classification psychopathologique du DSM-V
- Capacité démontrée d'établir et de maintenir des relations de travail harmonieuses auprès de collègues et d'autres agences et intervenants de la communauté
- Permis de conduire valide ainsi qu'un moyen de transport requis
- Le bilinguisme (français et anglais) oral et écrit est essentiel
- Connaissance des logiciels Windows et Microsoft est un atout

Ce poste offre un excellent salaire, un plan de pension HOOPP et des avantages sociaux d'après la convention collective en vigueur.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur demande d'emploi au plus tard le **vendredi 17 février à 16 h** à l'attention de :

M. Steve Fillion, M.S.S.

/ Directeur général

Télécopieur : 705 337-6008

Steve.Fillion@hks counselling.ca

Nous remercions à l'avance toutes les personnes qui soumettront leur candidature. Toutefois, nous communiquerons uniquement avec celles sélectionnées pour les entrevues.



CORPORATION DE LA VILLE DE HEARST

OFFRE D'EMPLOI

Éducateur(trice) agréé(e) de la petite enfance ou aide-éducateur(trice) (poste occasionnel ou à temps partiel)

La Garderie Bouts de chou est à la recherche d'une personne dynamique, fiable, mature et organisée pour pourvoir le poste à temps partiel ou occasionnel d'éducateur(trice) agréé(e) de la petite enfance ou d'aide-éducateur(trice).

Responsabilités principales :

- ✓ Communiquer quotidiennement avec les parents de manière ouverte et positive ;
- ✓ Bâtir une relation de confiance avec les parents ;
- ✓ Travailler en équipe en collaborant avec les autres employés ;
- ✓ Créer un environnement propice à l'exploration de l'univers des enfants et de leur capacité à résoudre des problèmes ;
- ✓ Suivre l'énoncé de programme du Centre Éducatôt Hub ainsi que les politiques, procédures et lignes directrices fondées sur la Loi de 2014 sur la garde d'enfants et la petite enfance ;
- ✓ Connaître et mettre en pratique « Comment Apprend-On ? », la pédagogie de l'Ontario sur la petite enfance et responsable de l'observation de la documentation pédagogique ;
- ✓ Veiller au perfectionnement professionnel en participant à des ateliers de formation ;
- ✓ Respecter le Code de déontologie de la profession et adopter des comportements professionnels ;
- ✓ Effectuer des tâches ménagères légères ;
- ✓ Maintenir le professionnalisme, la confidentialité et la courtoisie en tout temps.

Compétences / Qualifications requises :

- ✓ Diplôme d'études postsecondaires en éducation de la petite enfance, en travail social, en psychologie, en technique d'éducation spécialisée, ou autre domaine équivalent ;
- ✓ Certificat valide de premiers soins de niveau C (secourisme général et RCR/DEA) ;
- ✓ Record vierge d'antécédents judiciaires, incluant une vérification pour le secteur de personnes vulnérables ;
- ✓ Expérience en programmation d'animation de groupe ;
- ✓ Expérience auprès d'enfants de tous âges ;
- ✓ Forte capacité à communiquer couramment en français et en anglais, verbal et écrit.

Salaire :

Le salaire est établi en fonction du programme d'administration salariale, soit de la classification 5 pour le poste d'aide-éducateur(trice), qui se situe entre 23,83 \$ et 27,23 \$ l'heure et de la classification 6 pour le poste d'éducateur(trice) agréé(e) de la petite enfance qui se situe entre 24,89 \$ et 28,45 \$ l'heure et proportionné aux qualifications et à l'expérience. Un plan de pension OMERS est offert.

Les questions peuvent être adressées à Brigitte Bouffard, directrice du Centre Éducatôt Hub, au 705 372-2811.

Les personnes intéressées doivent soumettre leur candidature, accompagnée d'une lettre de présentation à l'adresse suivante ou par courriel :

Brigitte Bouffard, directrice
Centre Éducatôt Hub
925, rue Alexandra, Sac postal 5000
Hearst, Ontario POL 1N0
townofhearst@hearst.ca

La Corporation de la Ville de Hearst est un employeur qui souscrit à l'égalité des chances et qui répond aux besoins des demandeurs en vertu du Code ontarien des droits de la personne et de la Loi sur l'accessibilité pour les personnes handicapées de l'Ontario (LAPHO) pendant toutes les étapes du recrutement et processus de sélection. Veuillez communiquer avec la personne susnommée pour toute demande d'accommodement.



Équipe de santé familiale
Nord-Aski
Family Health Team

OFFRE D'EMPLOI

Réceptionniste

Poste permanent à temps plein

L'Équipe de santé familiale Nord-Aski (ÉSFNA) est à la recherche d'une personne accueillante, dynamique, organisée, débrouillarde, calme et fiable pour occuper le poste permanent à temps plein de réceptionniste. Travaillant sous la supervision de la direction générale et en étroite collaboration avec l'ensemble du personnel de l'ÉSFNA, la personne occupant le poste reçoit les demandes de soins, oriente les patients vers les services appropriés, inscrit les rendez-vous, accueille les gens, maintient les dossiers à jour, assure le bon fonctionnement de la réception et épaula les autres membres de l'équipe dans l'accomplissement de leurs tâches.

Qualifications requises

- Études postsecondaires dans un domaine relié;
- Expérience de travail en service à la clientèle et en administration de bureau;
- Expérience dans le fonctionnement d'un centre médical ou avec l'utilisation de logiciels médicaux électroniques.

Habiletés recherchées

- Esprit d'équipe développé et solides aptitudes interpersonnelles;
- Excellente capacité à prioriser le travail et à tenir les dossiers à jour;
- Excellente capacité de communication verbale et écrite dans les deux langues officielles;
- Bonne capacité d'adaptation dans un environnement de travail nouveau en constante évolution;
- Autonomie, entregent, confiance, respect, discrétion et confidentialité.

Salaire : selon l'échelle salariale en vigueur

Conditions de travail : l'ÉSFNA offre d'excellentes conditions de travail

Lieu de travail : au Centre médical de Hearst

Les personnes intéressées doivent faire parvenir par courriel uniquement leur dossier de candidature, incluant une lettre de motivation et un curriculum vitae en format PDF et dans un seul document, au plus tard le **20 février 2023, à 16 h**, à l'attention de :

Myriam Brunet, Adjointe administrative
Équipe de santé familiale Nord-Aski
C.P. 2260 I 1403, rue Edward, Hearst (Ontario), P0L 1N0
705 362-5544
myriamb@esfnafht.ca

À noter ce qui suit :

- Nous communiquerons seulement avec les personnes invitées en entrevue.
- Les personnes dont la candidature sera retenue devront fournir au moins trois références, deux d'entre elles provenant du milieu professionnel et préférablement d'un ancien superviseur.

Ontario



CENTRE ÉDUCATÔT HUB

CORPORATION DE LA VILLE DE HEARST

OFFRE D'EMPLOI AIDE-ÉDUCATEUR(TRICE) (poste occasionnel)

Le Centre ON y va pour l'enfant et la famille est à la recherche d'une personne dynamique, compréhensive, patiente, chaleureuse, empathique, fiable, mature et organisée pour pourvoir le poste occasionnel d'aide-éducateur(trice).

Responsabilités principales :

- ✓ Communiquer quotidiennement avec les parents de manière ouverte et positive;
- ✓ Bâtir une relation de confiance avec les parents;
- ✓ Travailler en équipe en collaborant avec les autres employés;
- ✓ Suivre l'énoncé de programme du Centre Éducatôt Hub ainsi que les politiques, procédures et lignes directrices fondées sur la Loi de 2014 sur la garde d'enfants et la petite enfance;
- ✓ Effectuer des tâches ménagères légères;
- ✓ Maintenir le professionnalisme, la confidentialité et la courtoisie en tout temps.

Compétences requises :

- ✓ Certificat valide de premiers soins de niveau C (secourisme général et RCR/DEA);
- ✓ Record vierge d'antécédents judiciaires, incluant une vérification pour le secteur de personnes vulnérables;
- ✓ Expérience de travail auprès des enfants de tous âges;
- ✓ Expérience en programmation d'animation de groupe de tous âges;
- ✓ Bonne capacité à communiquer couramment en français et en anglais, verbal et écrit.

Salaire :

Le salaire est établi en fonction de la classification 5 du programme d'administration salariale, qui se situe entre 23,83 \$ et 27,23 \$ l'heure, proportionné aux qualifications et à l'expérience. Un plan de pension OMERS est offert.

Les questions peuvent être adressées à Brigitte Bouffard, directrice du Centre Éducatôt Hub, au 705 372-2811.

Les personnes intéressées doivent soumettre leur candidature, accompagnée d'une lettre de présentation à l'adresse suivante ou par courriel :

Brigitte Bouffard, directrice
Centre Éducatôt Hub
925, rue Alexandra, Sac postal 5000
Hearst, Ontario P0L 1N0
townofhearst@hearst.ca

La Corporation de la Ville de Hearst est un employeur qui souscrit à l'égalité des chances et qui répond aux besoins des demandeurs en vertu du Code ontarien des droits de la personne et de la Loi sur l'accessibilité pour les personnes handicapées de l'Ontario (LAPHO) pendant toutes les étapes du recrutement et processus de sélection. Veuillez communiquer avec la personne susnommée pour toute demande d'accommodement.



GENERAC®

AUTHORIZED DEALER

SALES | SERVICE | INSTALLATION

Stéphane NÉRON
Electrical contractor

705 362-4014
ElectricalPowerSolutions@outlook.com

RESIDENTIAL | COMMERCIAL | INDUSTRIAL



HÔPITAL NOTRE-DAME HOSPITAL (HEARST)

Offre d'emploi - Temps plein temporaire (1 an)
Date de début : avril 2023

COMMIS COMPTABLE SÉNIOR

Qualifications :

- Diplôme collégial avec concentration en comptabilité ou équivalent
- 3 ans d'expérience en comptabilité
- Connaissances en informatique
- Excellentes compétences interpersonnelles
- Autodiscipline et autonomie
- Capacité de communiquer dans les deux langues officielles (oral et écrit)

Veuillez visiter notre site Web pour une description de poste complète : www.ndh.on.ca

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae par courriel avant le
24 février 2023 à :
Ressources humaines
hr@ndh.on.ca

Nous communiquerons seulement avec les personnes dont la candidature sera retenue pour une entrevue.

Note : Nous utilisons les renseignements personnels que vous soumettez dans le cadre de ce concours seulement. Nous nous conformons à la Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée.



Sac postal 129, Mattice, Ont. P0L 1T0
705 364-6511 - Fax 364-6431



APPEL D'OFFRES

Réfection de la couverture - Plan de traitement d'eau

Les soumissions scellées seront acceptées par la trésorière de la Municipalité de Mattice-Val Côté, 500 route 11 Est, Mattice, jusqu'au **VENDREDI, 24 mars, 2023 à 11 h**, heure locale, pour installer un revêtement en acier sur le toit du Plan de traitement d'eau à Mattice (superficie approximative de 6040 pieds carrés).

Les soumissions seront ouvertes le vendredi 24 mars 2023, à 11 h, heure locale, au bureau municipal. La décision quant à l'octroi du contrat sera prise par le conseil municipal lors de sa prochaine réunion régulière.

Le formulaire prescrit, qui offre des précisions à l'égard des travaux exigés et qui fait état des conditions requises, est disponible sur notre site Web, de même que sur demande au bureau municipal.

La soumission la plus basse ou toute autre soumission ne sera pas nécessairement retenue.

Annie Plamondon, trésorière

VISITEZ NOTRE SITE WEB
WWW.LEJOURNALLENORD.COM



OFFRE D'EMPLOI

MÉCANICIEN-MONTEUR INDUSTRIEL ET/OU SOUDEUR

- Certification ou apprenti mécanicien-monteur industriel
- Certification de soudeur
- Expérience dans le domaine est un atout

TECHNICIEN EN CHAUFFAGE, RÉFRIGÉRATION ET CLIMATISATION

- Certification ou apprenti mécanicien-monteur industriel
- Certification de soudeur
- Expérience dans le domaine est un atout

MAIN-D'ŒUVRE GÉNÉRALE

- Expérience dans le domaine est un atout

*****Salaire et assurance collective compétitifs
avec possibilité d'avancement*****

**Pour plus d'informations, veuillez
contacter YVAN LANOIX
Téléphone : (705) 372-9000**

**Envoyez votre curriculum vitae
au : straightlineplumbing@outlook.com**

JOB POSTING

INDUSTRIAL MECHANIC MILLWRIGHT &/OR WELDER

- Industrial Mechanic Millwright Red Seal Certificate or apprentice
- Welder Certificate
- Experience in the field is an asset

HVAC, REFRIGERATION & AIR CONDITIONING MECHANIC

- HVAC, Refrigeration & Air Conditioning Mechanic Red Seal Certificate or apprentice
- Experience in the field is an asset

GENERAL LABOUR

- Experience in the field is an asset

*****Competitive salary & benefits with
possibility of advancement*****

**For more information, please contact
YVAN LANOIX
Phone : (705) 372-9000**

**Send your résumé to :
E-mail : straightlineplumbing@outlook.com**

Midget AAA : les Flyers grimpent d'un échelon

Par Guy Morin

À la suite d'une victoire et une défaite le weekend dernier, les Flyers de Kapuskasing ont repris provisoirement le troisième rang du classement général de la Ligue midget du Grand Nord.

Samedi soir, les Flyers ont pris les devants 3 à 2 après deux périodes face aux meneurs de la ligue, les Jr Greyhounds de Sault Ste. Marie, avant de voir les visiteurs marquer trois buts sans riposte en troisième, gracieuseté de Cole Cond, 5^e marqueur de la ligue. Kasey Chevalier, Tannen Iserhoff

et Nicolas Saucier ont inscrit les buts du Bleu et Jaune dans ce match. Logan Carter et Alexandre Boivin se sont partagé la tâche devant le filet des Flyers dans la défaite.

Dimanche après-midi, les hommes de Darren Potvin accueillait cette fois les Nickel Capitals U18 de Sudbury. À égalité 0 à 0 après une période, les deux équipes ont marqué tous les buts de ce match en deuxième période. Xavier Boulanger avec deux buts et Damien Lemoyne ont déjoué le

gardien adverse pour permettre aux Flyers de l'emporter 3 à 2.

Alexandre Boivin a mérité la victoire devant le filet des locaux.



Le Regional Express U15 s'incline en finale

Par Guy Morin

Après l'obtention de la médaille d'or au tournoi de Thunder Bay il y a quelques semaines, le Regional Express a dû se contenter de la médaille d'argent au tournoi de Sault Ste. Marie le weekend dernier.

L'équipe dirigée par Rick Rosevear a entrepris le tournoi de brillante façon vendredi en défaisant les

Jr Gold Kings de South Porcupine pour la première fois cette saison, et par blanchissage de surcroît, 2 à 0!

Après une défaite de 3 à 0 aux mains des Timberwolves de Sudbury lors de son deuxième match vendredi, l'Orange et Noir est revenu en force force samedi, signant des victoires de 7 à 0 face

aux Superior Stars de Terrace Bay et 5 à 3 face au SK Steel de Sault Ste. Marie.

Dimanche, les spectateurs présents ont eu droit à tout un spectacle entre le Regional Express et les Timberwolves de Sudbury. Vaincu 3 à 0 en ronde préliminaire par ces mêmes Timberwolves, le Regional Express a obtenu revanche cette fois-ci, l'emportant 2 à 1 en troisième période supplémentaire.

C'est un but d'Antoine Boissonneault qui a fait la différence en fin de période, profitant d'une brillante passe d'Olivier Lacroix pour mettre fin au suspense et

permettre au Regional Express d'atteindre la finale pour un deuxième tournoi de suite.

Les protégés de Rick Rosevear ont finalement été vaincus 3 à 0 en finale face aux Jr Gold Kings de South Porcupine.

L'équipe n'a plus que six matchs à disputer en saison régulière et ainsi se préparer aux finales du NOHA qui auront lieu du côté de New Liskeard du 24 au 26 mars prochain.

« Je crois en nos chances », de dire Rick Rosevear. « Huit équipes participeront à ce tournoi et tout le monde a vaincu tout le monde au moins une fois cette année, ça risque d'être intéressant. »



Expert Chev Buick GMC Ltd

**OFFRE
D'EMPLOI**

**JOURNALIER
temps partiel ou
Étudiant - Emploi d'été
avec possibilité de prolongement**

DESCRIPTION DU POSTE

- Application de protection antirouille
- Nettoyage de voiture
- Installation des accessoires
- Service de navette
- Autres tâches connexes

La personne doit :

- Faire preuve de débrouillardise
- Mature et ponctuel
- Détenir un permis de conduite de catégorie G
- Bilingue

Heures de travail et salaire à discuter

Les intéressés doivent faire parvenir leur curriculum vitae à l'attention de
Bernard Morin, directeur général, au
500 route 11 E Hearst ON
705 362-8001
ou par courriel à bmorin@expertchev.ca

Nous remercions toutes personnes intéressées, toutefois seules les candidatures retenues seront contactées.

LE FANATIQUE

**RESTEZ INFORMÉS
DE L'ACTUALITÉ
SPORTIVE!**

Tous les
mercredis
de 19 h à 21 h

Présenté par
GUY MORIN

BRIAN'S
OWNED & OPERATED BY
YOUR NEIGHBOUR

CINN911.com

Les Jacks s'accrochent au deuxième rang

Par Guy Morin et Steve Mc Innis

Avec une victoire et une défaite la semaine dernière, les Lumberjacks ont baissé à la troisième position le temps d'une journée pour reprendre momentanément le deuxième rang dans l'Est devant les Voodoos de Powassan. Les Voodoos ont toutefois un match en main sur les Lumberjacks et une chaude lutte semble se dessiner entre les deux équipes d'ici la fin du calendrier régulier.

Vendredi soir dernier, les Jacks accueillaient le Rock de Timmins au Centre récréatif Claude-Larose. Devant 673 spectateurs, les Bucherons tentaient de rétrécir l'écart au classement entre les deux clubs alors que Timmins tentait d'étirer sa série de victoires à neuf.

Après une première période sans but, l'équipe adverse a pris les commandes de la rencontre en deuxième, marquant à deux reprises. Toutefois, les Jacks n'allaient pas abdiquer pour autant. Émile Pichette (22) et Tyler Bortkiewicz (6) ont nivelé la marque en début de troisième période.

Le Rock s'est malheureusement sauvé avec la victoire en fin de troisième quand Brady Harroun est venu jouer les trouble-fêtes lors d'un avantage numérique avec moins de cinq minutes à faire au match.

Ethan Dinsdale a fait face à 32 tirs devant le filet des Jacks, cédant à trois reprises dans la défaite.



Photo : hearstlumberjacks.com

Jacks 3 Crunch 1

Dimanche après-midi, le Crunch de Cochrane était en ville pour affronter les Bucherons.

Tyler Bortkiewicz (7) a donné les devants aux siens en première période lors d'un avantage numérique. Jett Mintenko (12) en désavantage numérique et Cameron Shephard (2) ont ajouté à l'avance des Jacks en deuxième période, portant la marque 3 à 0. Le Crunch a finalement battu le cerbère Kaleb Papineau en toute fin de partie, privant ce dernier d'un blanchissage. Le gardien du Crunch, Jake Dubinsky, a encore une fois été très solide dans ce match, étant mitraillé de 53 tirs, rien de moins !

Grâce à cette victoire, l'Orange et Noir s'est assuré d'avoir une place en série éliminatoire. L'équipe junior locale a encore 12 rencontres à jouer pour compléter la saison.

Mouvements

La troupe de l'entraîneur-chef, Marc-Alain Bégin, est toujours privée des services de leur meilleur marqueur, Zachary Demers, aux prises avec une commotion cérébrale qui pourrait le tenir à l'écart du jeu pour encore quelques rencontres. Demers avait jusqu'à maintenant cumulé 14 buts, 43 passes pour 57 points en 36 rencontres. Selon la direction de l'équipe, il devrait être réévalué prochainement.

Heureusement pour l'équipe que

d'autres joueurs ont pris la relève, notamment Riley Klugerman avec 21 buts, 29 passes pour 50 points et Émile Pichette avec 22 buts et 27 passes pour 49 points. Le nouvel attaquant, Tyler Bortkiewicz, qui ne compte que 16 parties avec l'équipe a un total de 18 points, dont sept buts et 11 mentions d'aide.

Le joueur étoile de la dernière campagne des Jacks, Robbie Rutledge, qui avait marqué 39 buts et enregistré 28 passes pour terminer premier marqueur de l'équipe avec 67 points à seulement 16 ans, a quitté les Islanders de Charlottetown de la Ligue junior majeure du Québec au cours de la période des Fêtes, mais l'attaquant originaire de Mississauga n'a pas voulu revenir à Hearst pour compléter la saison. « Il voulait se rapprocher de sa famille », indique Patrick Vaillancourt, président des Lumberjacks. « Il a aimé son expérience à Hearst, il n'a rien de négatif à dire sur notre ville. »

Les Jacks l'ont accommodé, cédant ses droits aux Golden Hawks de Trenton en retour d'une somme d'argent. En sept rencontres avec sa nouvelle équipe, il compte cinq mentions d'aide.

Les Lumberjacks sont de nouveau à domicile ce weekend alors qu'ils accueillent les Gold Miners de Kirkland Lake pour deux matchs au Centre Récréatif Claude-Larose.

Les séries débuteront le 24 mars

Par Steve Mc Innis

La Ligue de hockey junior du Nord de l'Ontario a annoncé mardi dernier le calendrier des séries éliminatoires de fin de saison qui débutera le 24 mars et se terminera au plus tard le 2 mai. Le championnat national aura lieu cette année à Portage la Prairie au Manitoba.

Sur les 12 équipes de la ligue, les quatre meilleures de chaque division feront partie des séries de fin de saison pour mettre la main sur la Coupe Copeland et le Trophée Mc Namara.

Actuellement, les Lumberjacks, le Rock de Timmins et les Voodoos de Powassan sont déjà assurés de prendre part aux séries dans la division Est tandis que seule l'équipe du Grand Sudbury est qualifiée dans la division Ouest.

La première ronde sera réservée aux demi-finales de division. La meilleure équipe affrontera la

formation en quatrième position et les équipes de deuxième et troisième positions au classement s'opposeront. Cette ronde 4 de 7 débutera le 24 mars et se terminera au plus tard le 4 avril.

La deuxième ronde sera composée des finales de chaque division. Une fois de plus, la formule 4 de 7 est retenue et commencera le 7 avril pour se terminer le 18 avril si nécessaire.

Les formations championnes de chaque division se rencontreront en duel pour une série 4 de 7 afin de couronner l'équipe qui représentera le Nord de l'Ontario au national. Cette série débutera le 21 avril pour se terminer au plus tard le 2 mai.

Le Championnat national junior A de la Coupe du centenaire aura lieu à Portage la Prairie au Manitoba du 11 au 21 mai.



L'équipe des Médias de l'épinière noire a accueilli l'attaquant des Jacks, Riley Klugerman, qui porte le chandail avec la commandite de CINN 91,1 et Le Nord. Le numéro 13 en est à sa deuxième saison avec l'équipe. L'année dernière, il avait terminé la saison avec un cumulatif de 50 points en 44 rencontres. Cette année, sa fiche est de 35 points en 44 sorties. Originaire de l'Alberta, le joueur de 20 ans s'est inscrit dans une université états-unienne pour devenir thérapeute sportif. Riley est accompagné de Marcel Marcotte et Gérard Payeur.

Independent™

Your Independent Grocer

PRIX DE LA CIRCULAIRE EN VIGUEUR DU JEUDI 16 FÉVRIER AU MERCREDI 22 FÉVRIER 2023

2,49 \$
Prix de membre

3 \$
Prix non membre

Rabais membre
51 ¢

Arachides blanches sans nom® variétés sélectionnées

20318062001_EA/20318062002_EA



3,50 \$
Prix de membre

4,50 \$
Prix non membre

Rabais membre
1 \$

Céréales Kellogg's variétés sélectionnées

21450814_EA/21504032_EA



11,99 \$
Prix de membre

15,99 \$
Prix non membre

Rabais membre
4 \$

Côtes de dos de porc barbecue, boulettes ou ailes PCMD variétés sélectionnées

20071715_EA/20708932_EA



5,99 \$
Prix de membre

6,99 \$
Prix non membre

Rabais membre
1 \$

Muffins Délices du Marché^{MC} variétés sélectionnées

21283358_EA



SOLDE
RABAIS DE 1,70 \$ lb

3.99
lb

Poitrines de poulet ou ailes de poulet séparées Sans peau - Format familial 8,80 \$ / kg

20055906_KG/20761916_KG

RABAIS DE LA SEMAINE

2.99
lb

Boeuf haché mi-maigre Format familial - 6,59 \$ / kg

20865673_KG

SOLDE
RABAIS DE 2 \$ lb

1.99
lb

Côtes de flanc de porc 4,39 \$ / kg

20836871_KG/20006213_KG

RABAIS DE 98 ¢
QUAND VOUS EN ACHETEZ 2

6
les 2 à moins de 3,49 \$

Grappe

Bleuets produit du Mexique catégorie n° 1

20080137001_EA

RABAIS DE LA SEMAINE

6.49

Yogourt Skyr Siggis ou Activia variétés sélectionnées

20789931_EA/20791381_EA



SOLDE
RABAIS DE 2 \$

7.99

Grosses crevettes blanches du Pacifique PCMD Crues ou préparées surgelées 31-40 par lb - 400 g

20789931_EA/20791381_EA



CANADA
SOLDE
RABAIS DE 1 \$

3.99
10 lb / sac

Pommes de terre rouges, Russet ou jaunes Délices du Marché^{MC}

20601017001_EA/20601020001_EA



RABAIS DE LA SEMAINE

2.99

Jus d'orange, thé ou limonade PCMD variétés sélectionnées

21430531_EA/21430542_EA



SOLDE
RABAIS DE 1 \$

2.99

Thon blanc Ocean's ou saumon rose désossé sans peau Gold Seal variétés sélectionnées

120/170 g

21005158_EA/21297207_EA



RABAIS DE LA SEMAINE

2.79

Plats cuisinés Stouffer's, Cuisine minceur ou Bistro ou pizza pops Pillsbury variétés sélectionnées

20304536008_EA/21436023_EA

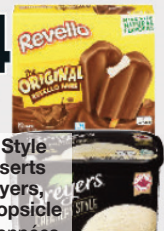


SOLDE
RABAIS DE 55 ¢

4.44

Crème glacée Style Crèmerie, Desserts canadiens Breyers, Klondike ou Popsicle variétés sélectionnées

20344925006_EA/20684180_EA



SOLDE
RABAIS DE 2,39 \$ lb

1 \$

Lait au chocolat Neilson variétés sélectionnées - 1 L

20062332001_EA



RABAIS DE 98 ¢
QUAND VOUS EN ACHETEZ 2

5
les 2 à moins de 2,99 \$

Macaroni au fromage Cheetos variétés sélectionnées

160-170 g

21390921_EA/21390928_EA



RABAIS DE LA SEMAINE

17.99

Barres Kind variétés sélectionnées

12 x 40 g

20432550003_C12/20784073_C12



SOLDE
RABAIS DE 2 \$

17.99

K-Cups, café torréfié et moulu ou en grains Starbucks variétés sélectionnées

794 - 907 g ou 24 unités

21038762_EA/21393374_EA



SOLDE
RABAIS DE 50 ¢

3.99

Margarine ou bâtonnets à base de plantes Becel variétés sélectionnées

427-454 g

20322707001_EA/21279365_EA



SOLDE
RABAIS DE 2 \$

6.99

Papier hygiénique, essuie-tout Tiger ou mouchoirs Royale variétés sélectionnées

21363770_EA/21484702_EA



RABAIS DE 1,98 \$
QUAND VOUS EN ACHETEZ 2

6
les 2 à moins de 3,99 \$

Eau de source naturelle PCMD 24 x 500 mL

20137898_C24



SOLDE
RABAIS DE 2 \$

19.99

Essuie-tout PCMD MAX^{MC} 12 ou 18 rouleaux

21334792_EA

